Venus® Diamond

Venus® Diamond
66040898/11

(DE) Gebrauchsanweisung
(GB) Instructions for use
(FR) Mode d'emploi
(ES) Instrucciones de uso
(IT) Istruzioni per l'uso
(PT) Instruções de uso
(NL) Gebruiksaanwijzing
(SE) Bruksanvisning
(DK) Brugervejledning
(NO) Bruksanvisning
(FI) Käyttöohjeet
(GR) Οδηγίες Χρήσης
(CZ) Návod k použití
(HU) Használati utasítás
(LV) Lietošanas instrukcija
(LT) Naudojimo instrukcija
(PL) Instrukcja obsługi

KULZER
MITSUI CHEMICALS GROUP

Manufacturer:
Kulzer GmbH
Leipziger Straße 2
63450 Hanau (Germany)

Made in Germany

Distributed in USA /
Canada exclusively by:
Kulzer, LLC
4315 South Lafayette Blvd.
South Bend, IN 46614-2517
1-800-431-1785

Caution: Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

CE 0197

Venus® Diamond — Gebrauchsanweisung (DE)

Universelles lichthärtendes Nano-Hybridkomposit, röntgenopak
Venus Diamond ist ein radiopakes, lichthärtendes Nano-Universalkomposit. Anwendungsgebiet sind adhäsive, zahnfarbene Front- und Seitenzahnrestaurationen. Aufgrund der hervorragenden Materialeigenschaften sind dauerhafte ästhetische Restaurationen sowie ein hoher Oberflächenglanz leicht zu erreichen.

Zusammensetzung
Venus Diamond wird auf der Basis von TCD-DI-HEA und UDMA hergestellt (enthält ca. 64 Vol-%-Füllstoff, 5 nm – 20 µm) • Barium Aluminium Fluorid-Glas • Diskrete Nanopartikel

Indikationen
• Direkte Restaurationen der Klassen I – V • Direkte Kompositveneers • Ästhetische Korrekturen (z. B. Diastema-Schluss, entwicklungsbedingte Defekte der Zahnhartsubstanz, etc.) • Schienung traumatisch oder parodontal bedingt gelockerter Zähne • Indirekte Restaurationen (Inlays, Veneers) • Milchzahnrestaurationen • Stumpfaufbau • Reparatur von Keramik- und Kompositrestaurationen (in Verbindung mit einem geeigneten Reparatursystem)

Kontraindikationen
Nicht anwenden bei bekannter Überempfindlichkeit gegen die Inhaltsstoffe von Venus Diamond. Bei bekannter oder vermuteter Allergie gegen (Meth-)Acrylatverbindungen ist die Verwendung dieses Produktes kontraindiziert.

Nebenwirkungen
Überempfindlichkeit gegen das Produkt oder seine Bestandteile können im Einzelfall nicht ausgeschlossen werden – Inhaltsstoffe sind im Verdachtsfall beim Hersteller zu erfragen.

Warnhinweise / Vorsichtsmaßnahmen
- Berührung mit der Haut vermeiden. Geeignete Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt des Produktes mit der Haut sofort gründlich mit Wasser und Seife waschen. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich. Berührung mit den Augen vermeiden. Bei Berührung mit den Augen sofort gründlich mit viel Wasser spülen und Augenarzt aufsuchen.
- In tiefen Kavitäten, bei denen nur noch eine minimale Dentinschicht zur Pulpa vorliegt oder diese bereits kleinflächig exponiert ist, sollte die Pulpa lokal mit einem Kalziumhydroxid indirekt bzw. direkt überkappt werden. Das Kalziumhydroxid sollte durch einen Glasionomerzement abgedeckt werden, bevor das Adhäsiv in die Kavität eingebracht wird.
- Präparierte Schmelz- und Dentinflächen, an denen Venus Diamond adhäsiv befestigt werden soll, dürfen nicht mit eugenolhaltigen Präparaten in Kontakt kommen, da sie die optimale Polymerisation des Komposites einschränken können.
- PLTs sind für den Einmalgebrauch bestimmt und können wegen phenolhaltiger Bestandteile der Lösungen nicht desinfiziert oder sterilisiert werden, ohne das Komposite zu beschädigen oder zu kontaminieren. Um Kreuzinfektionen zu vermeiden, sind für den Einmalgebrauch vorgesehene Artikel nach Erstverwendung umgehend zu entsorgen.
- Verwendung von Venus Diamond PLTs mit leichtem und gleichmäßigem Druck auf den Griff des Applikators. Durch übermäßige Kraftanwendung oder ruckartige Bewegungen können beim Auspressen Gefahrensituationen entstehen. Es wird die Kulzer Applikatorpistole empfohlen. Bei Verwendung anderer Applikatoren bitte deren Gebrauchsanweisung und Vorsichtsmaßnahmen beachten, soweit vorhanden.
- Bitte vor Erstgebrauch durch Sichtkontrolle auf Beschädigung prüfen. Beschädigte Produkte dürfen nicht eingesetzt werden. Komposite sind bei Raumtemperatur zu verarbeiten.

Verfügbare Farben

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisal	translucent	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescent	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Art der Anwendung
Die Farbauswahl sollte vor dem Anlegen des Kofferdams mit dem Venus Diamond Farbschlüssel erfolgen, da die Zähne durch Trockenlegen ihre Farbe merklich verändern. Wird die Zahnoberfläche nicht mit einem Diamantbohrer oder anderen abrasiven Instrumenten bearbeitet, so ist die Zahnoberfläche mit Bimsstein oder fluoridfreier Polierpaste vor Legen der Restauration zu reinigen. Zur Kompositapplikation und Modellation sind antihaftbeschichtete Instrumente, wie das Kulzer Plasmacoat Instrument, geeignet.
1. Um eine Kontamination des Arbeitsfeldes mit Feuchtigkeit, Blut und Speichel zu vermeiden, verwenden Sie Ivory® Kofferdam (oder ein vergleichbares Produkt).
2. Kavität gemäß den allgemeinen Richtlinien zur adhäsiven Füllungstherapie präparieren. Anschließend Kavität reinigen und trocknen.
3. Vor der Applikation von Venus Diamond muss die präparierte Kavität mit einem geeigneten Schmelz-/Dentinadhäsiv entsprechend den Herstellerangaben vorbehandelt werden (z. B. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond von Kulzer). Es ist darauf zu achten, dass keine Überschüsse in den Ecken der Kavität bleiben. Die mit Adhäsiv behandelte Kavität darf nicht mehr mit Feuchtigkeit, Blut oder Speichel kontaminiert werden. Durch die Verwendung eines fließfähigen Komposite Materials (z. B. Venus® Diamond Flow) kann ein gleichmäßiger Kavitätenboden geschaffen und die Adaptation des Füllungsmaterials erleichtert werden. Wenn eine Schicht eines fließfähigen Materials verwendet wird, so muss diese gemäß den Vorgaben der entsprechenden Gebrauchsanweisung aufgebracht und separat ausgehärtet werden.
4. Venus Diamond in dünnen Schichten (max. 2 mm) applizieren und sorgfältig an die vorbehandelten Zahnflächen bzw. Kavitätenwände adaptieren. Bei starken Verfärbungen des Kavitätenbodens oder der zu behandelnden Zahnoberfläche sollte zur Abdeckung als erste Schicht eine dünne Lage Venus Diamond Opakdentin aufgetragen und polymerisiert werden.
5. Bei Klasse IV Restaurationen und Schneidekantenaufbauten sollte zuerst ein Kern aus der entsprechenden Venus Diamond Opakdentin-Masse (max. 1 mm) aufgebaut und anschließend mit Venus Diamond Universalmasse und gegebenenfalls Incisalmasse überschichtet werden.
6. Venus Diamond in dünnen Schichten (max. 2 mm) entsprechend nachstehender Tabelle mit einer geeigneten Halogen- oder LED-Polymerisationslampe z. B. Kulzer Translux®-Lichtgeräte oder anderer Blaulicht-Lampe (Wellenlänge: 440 – 480 nm; Lichtleistung > 550 mW/cm²) belichten. Die nach Polymerisation des Bondings bzw. des Universalkomposites entstehende oberflächliche Inhibitionsschicht darf während des Applizierens der Kompositschichten nicht entfernt oder berührt werden. Diese Schicht ermöglicht die chemische Verbindung der aufeinanderfolgend platzierten Kompositschichten.

Empfohlene Venus Diamond-Polymerisationszeiten und maximale Schichtstärken für Translux®-Lichtgeräte oder vergleichbare Blaulicht-Geräte:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisal- und Universal-Farben	2 mm
Opaque-Farben (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Die angegebenen Daten entsprechen unserem besten Wissen und beruhen auf internen Untersuchungen.
Es ist zu beachten, dass Polymerisationslampen zum Teil immense Unterschiede in Intensität und emittiertem Spektrum aufweisen können. Im Zweifelsfall sollte der Behandler Informationen beim Lampenhersteller einholen und die Funktionstüchtigkeit des Lichtgerätes in vitro überprüfen, bevor es am Patienten zum Einsatz kommt.

7. Nach vollständigem Schichten und Polymerisieren kann Venus Diamond sofort ausgearbeitet und poliert werden. Grobes Ausarbeiten kann mit Diamantschleifkörpern erfolgen. Die Feingestaltung der Morphologie erfolgt mit Finierdiamanten und gewendelten Hartmetallfinierern. Approximal ist eine Politur am leichtesten durch Polierstreifen zu erreichen. Zur Hochglanzpolitur eignen sich Silikonpolierer (z. B. Venus® Supra), Kegel und Polierscheibchen. Zusätzlich kann Polierpaste (z. B. Signum® HP diamond) extraoral mit Bürstchen oder kleinen Polierrädern verwendet werden.

Hinweise
- Die oben genannten Polymerisationszeiten sind Mindestzeiten und sollten zum Erreichen einer optimalen Polymerisationsrate und den damit verbundenen physikalischen Materialeigenschaften keinesfalls reduziert werden.
- Beim Legen großer Restaurationen, bei denen erhöhter Zeitbedarf besteht, sollte die OP-Leuchte vorübergehend abgeschaltet bzw. vom Arbeitsfeld weggedreht werden, um ein vorzeitiges Anpolymerisieren des Komposits zu vermeiden.
- Um Materialverlust vorzubeugen, nach dem Ausbringen des Materials die Spritze durch eine Viertel Rückwärtsdrehung entlasten.
- Kappe nach jeder Anwendung der Spritze wieder verschließen.

Besondere Hinweise
Nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch durch zahnmedizinische Fachkräfte zugelassen.

Lagerung
Direkte Sonneneinstrahlung vermeiden. Nicht über 25°C (77°F) lagern. Nach Ablauf des Verfalldatums darf das Material nicht mehr verwendet werden. Bei Rückmeldungen zum Produkt bitte immer Chargenbezeichnung und Verfalldatum angeben.
Verfalldatum ⧖ und Chargenbezeichnung LOT: Siehe Hinweis auf Spritze/Verpackung.

Stand: 2012-10

Venus® Diamond — Instructions for use (GB)

Universal light curing nano hybrid composite, radio-opaque
Venus Diamond is a light curing, radio-opaque nano composite. It is indicated for adhesively bonded, tooth coloured restorations. It is suitable for anterior and posterior applications. Due to the excellent material properties, a beautiful aesthetic result and a durable, high lustre polish is easily reached.

Composition
Venus Diamond is based on a TCD-DI-HEA and UDMA (contains 64 % filler by volume, 5 nm – 20 µm) • Barium Aluminium Fluoride glass • Highly discrete nanoparticles

Clinical Indications
• Direct restoration of Class I – V cavities (according to G.V. Black) • Direct composite veneers • Shape corrections of teeth (i.e. diastemas, congenital defects in teeth, etc.) • Splinting of teeth loosened by trauma or periodontal disease • Indirect restorations (inlays, veneers) • Restoration of primary teeth • Core build-up • Repairs of porcelain, composite (in combination with an adequate repair-system)

Contraindications
Do not use in cases of a known allergy to any of the constituents of Venus Diamond. The use of this product is contraindicated in case of known or suspected allergies against (meth)acrylate compounds.

Side effects
This product or one of its components may in particular cases cause hypersensitive reactions. If suspected, information on the ingredients can be obtained from the manufacturer.

Warnings / Precautions:
- Avoid contact with skin. Wear suitable protective gloves. In case of contact with skin, immediately wash with plenty of water and soap. May cause sensitisation by skin contact. Avoid contact with eyes. Immediately and thoroughly rinse with plenty of water in case of contact with eyes and contact an ophthalmologist.
- In the case of deep cavity preparations in close proximity to the pulp or a direct pulpal exposure, cover the dentine or the exposure locally with a calcium hydroxide liner covered with a glass ionomer cement before applying the adhesive.
- Do not use eugenol containing materials in or around the cavity preparation being restored, because these may interfere with the proper curing of Venus Diamond.
- The PLTs (pre-loaded tips) are intended for single use only and cannot be resterilized or disinfected without damaging and contaminating the restorative material because the solutions contain phenolic constituents. To avoid cross infection, items intended for single use must be disposed of immediately after initial use.
- When using Venus Diamond PLTs, use a gentle, even motion when exerting pressure on the applicator gun. Use of excessive force or sudden movement could create a potential hazard with extrusion. It is recommended to use a PLT applicator gun from Kulzer. For other restorative dispensers please follow the given instruction for use and/or precautions, if applicable.
- Visually inspect for damage before first use. Damaged products must not be used. Composites should only be used at room temperature.

Available Shades

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisal	translucent	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescent	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Method of application
Select an appropriate shade or shade combination from the Venus Diamond Shade guide prior to placing the rubber dam. This is important because teeth will significantly change colour when desiccated. If the tooth surface being treated is not to be instrumented by a diamond stone, carbide bur, drill or other abrasive instrument, the surface should be cleaned with pumice or a fluoride free polishing paste before restoration is placed. A non-sticking plastic, Teflon coated or gold plated placement instrument (such as the Kulzer Plasmacoat Instrument) is recommended for use in clinically placing, sculpting and shaping the material.
1. For ideal results, use Ivory® rubber dam (or similar) to control contamination from moisture, blood and saliva.
2. Prepare the cavity according to generally accepted rules for the clinical composite application. Then clean and dry the cavity.
3. Prior to application of Venus Diamond restorative material to the cavity preparation, pre-treatment of the tooth structure with an adequate enamel/dentine adhesive is mandatory (e.g. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond by Kulzer). Make sure that no excess remains in the corners of the cavity. Once treated with the adhesive, avoid contamination with saliva or blood. The use of a flowable composite material (e.g. Venus® Diamond Flow) allows the creation of a smooth cavity floor and facilitates the adaptation of the filling material. When using a layer of a flowable material, apply it according to the specifications in the respective instructions for use and cure it separately.
4. Apply Venus Diamond restorative material in thin layers (max. 2 mm) and adapt carefully to the tooth surface or cavity walls. In case of severe discoloration of the underlying tooth or surface being restored, it may be necessary to mask this by using a thin layer of one of the recommended Venus Diamond opaque dentine shades first.
5. To avoid excess translucency and achieve an ideal aesthetic result in the case of large Class IV cavities and anterior tooth reconstruction, it is necessary to utilize a Venus Diamond opaque dentine shade (max. 1 mm) in the deepest layers, which can then be covered by the universal Venus Diamond shades and incisal shades if necessary.
6. Polymerise Venus Diamond in thin layers (max. 2 mm) according to the table below using an acceptable QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) or LED curing light such as the Kulzer Translux®-Curing Units or any other blue-light unit (wavelength of 440 – 480 nm; light output > 550 mW/cm²). During polymerisation, an inhibited-layer forms on the surface which should not be touched, contaminated or removed during the build-up phase of the restoration. It serves as chemical connection for any subsequent composite layers that are added.

Recommended Venus Diamond-curing times and maximum layer thicknesses for Translux®-Curing Units or other blue-light-curing units:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisal- and Universal-Shades	2 mm
Opaque-Shades (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

The data given are furnished to the best of our knowledge and are based on internal test results.
Note: Curing lights can have an immense variation in intensity and emitted spectral output. User should check with the light unit manufacturer and verify its efficacy non-clinically before using in a patient.

7. After final build-up and polymerisation is completed, Venus Diamond may immediately be finished and polished. For gross finishing, use diamond burs. Fine finishing and shaping is best accomplished with fine-grained diamond stones and multifluted carbide burs. Proximal surfaces may be finished with abrasive strips. A high final polish can be achieved with flexible, silicone rubber polishing points (e.g. Venus® Supra), cups, discs, or similar. Composite polishing pastes (e.g. Signum® HP diamond) can be applied extraoral with polishing brushes and small buffing wheels if desired.

Instructions
- The light curing times mentioned above are the minimum times recommended and should not be reduced in order to achieve optimal restoration quality and physical properties of the material.
- When building up large restorations or those, which require lengthy time to complete, the overhead operating light should temporarily be turned off or aimed away from the working area in order to prevent premature curing of the composite.
- To avoid waste, after the material has been applied from the syringe, relieve, the internal pressure by unscrewing the plunger a quarter turn.
- Close the cap of the syringe after every use.

Special advice
Only to be used by dentists and for its intended use.

Storage
Keep out of direct sunlight. Do not store above 25°C (77°F). Do not use the material after the expiration date. Please quote batch number and expiry date in all correspondence about the product.
Expiration date ⧖ and batch number LOT: See note on syringe/packaging.

Dated: 2012-10

Venus® Diamond — Mode d'emploi (FR)

Composite nano-hybride universel photopolymérisable radio-opaque
Venus Diamond est un composite nano-chargé photopolymérisable radio-opaque. Il est indiqué pour les restaurations adhésives à caractère cosmétique. Il convient aux applications antérieures et postérieures. Les excellentes propriétés du matériau permettent d'aboutir à un superbe résultat esthétique et à un poli d'une grande brillance durable.

Composition
Venus Diamond se compose de TCD-DI-HEA et de UDMA (contient 64 % charges en volume, 5 nm–20 µm) • Verre fluoré d'aluminium et de baryum • Nanoparticules discrètes.

Indications cliniques
• Restaurations directes pour cavités de classe I à V (selon la Classification de Black) • Facettes en composite direct • Corrections de la forme d'une dent (à savoir diastèmes, malformations dentaires congénitales, etc.) • Attelle pour dents déchaussées suite à un traumatisme ou à une maladie parodontale • Restaurations indirectes (inlays, facettes) • Restaurations de dents de lait • Reconstitution de moignon • Réparations de restaurations en céramique ou en composite (en association avec un système de réparation approprié)

Contre-indications
Ne pas utiliser en cas d'allergies connues à l'un des composants de Venus Diamond. L'utilisation de ce produit est contre-indiquée en cas d'allergies connues ou suspectées aux composés (méth)acrylate.

Effets indésirables
Ce produit ou l'un de ses composants peut, dans certains cas, provoquer des réactions allergiques. En cas de doute, des informations plus précises à propos des ingrédients peuvent être obtenues auprès du fabricant.

Mises en garde / Précautions :
- Éviter le contact avec la peau. Porter des gants de protection adéquats. En cas de contact avec la peau, laver immédiatement avec beaucoup d'eau et de savon. Le contact avec la peau peut entraîner une sensibilisation. Éviter le contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment avec beaucoup d'eau et consulter un ophtalmologiste.
- Dans les cas de préparations de cavités profondes proches de la pulpe ou d'exposition pulpaire directe, couvrir localement la dentine ou l'exposition avec une couche d'hydroxyde de calcium recouvert d'un ciment verre ionomère avant d'appliquer l'adhésif.
- Ne pas utiliser de matériaux contenant de l'eugénol dans ou à proximité de la cavité à restaurer, car ils pourraient interférer avec la polymérisation correcte de Venus Diamond.
- Les PLT (capsules prédosées) sont à usage unique et ne peuvent être re-stérilisées ou désinfectées sans abîmer ou contaminer le matériau de restauration car les solutions contiennent des constituants phénoliques. Afin d'éviter des infections croisées entre les patients, les articles à usage unique doivent être jetés immédiatement après la première utilisation.
- Lors de l'utilisation des PLT (capsules prédosées) Venus Diamond, exercer sur le pistolet applicateur une pression légère et uniforme. Une force excessive ou un mouvement brusque peuvent entraîner un risque potentiel lors de l'extrusion. Nous vous conseillons d'utiliser un applicateur PLT de la marque Kulzer. Pour tout autre pistolet distributeur pour matériaux de restauration, veuillez suivre les instructions fournies et/ou les précautions d'emploi.
- Prière de bien vouloir vérifier avant la première utilisation que le produit n'est pas endommagé. Les produits endommagés ne doivent pas être utilisés. Toujours utiliser les composites à température ambiante.

Teintes disponibles

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisal	translucide	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescent	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Méthode d'application
Sélectionner une teinte ou une combinaison de teintes appropriée en se référant au teintier Venus Diamond avant la pose de la digue. Cette première étape est essentielle car la couleur de la dent change de manière significative en séchant. Si aucune meule diamantée, fraise, fraise en carbure de tungstène ou autre instrument abrasif n'ont été utilisés au préalable sur la surface à traiter, celle-ci doit être nettoyée avec de la ponce ou une pâte à polir sans fluor avant de placer la restauration. L'utilisation d'un instrument en plastique antiadhésif, recouvert de téflon ou plaqué or (tel que l'instrument Plasmacoat de Kulzer) est recommandé en clinique pour placer, sculpter et modeler le matériau.
1. Pour un résultat optimal, l'utilisation d'une digue de type Ivory® (ou similaire) est recommandée afin d'éviter toute contamination par l'humidité, le sang et la salive.
2. Préparer la cavité selon les règles conventionnelles d'application clinique d'un composite. Puis nettoyer et sécher la cavité.
3. Avant d'appliquer le matériau de restauration Venus Diamond dans la cavité préparée, il convient de prétraiter la structure dentaire avec un adhésif amélo-dentinaire adéquat (par ex. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond de Kulzer). Veiller à supprimer les excédents de matériau dans les recoins de la cavité. Éviter toute contamination par le sang ou la salive après l'étape de collage. L'utilisation d'un matériau composite fluide (par ex. Venus® Diamond Flow) permet de créer un plancher de cavité lisse et facilite l'adaptation du matériau d'obturation. Lors de l'application d'une couche de matériau fluide, respecter les instructions figurant dans son mode d'emploi respectif et polymériser séparément.
4. Appliquer le matériau de restauration Venus Diamond en fines couches (max. 2 mm) et l'adapter soigneusement à la surface de la dent ou aux parois de la cavité. En cas de dyscoloration sévère du plancher de la cavité ou de la surface de la dent à traiter, il est parfois nécessaire de la masquer au préalable par une fine couche de composite Venus Diamond de teinte Dentine opaque adéquate.
5. Pour éviter trop de translucidité et obtenir un résultat esthétique optimal en cas de grandes cavités de classe IV et de reconstruction de bord incisif, il convient d'utiliser une masse Venus Diamond Dentine opaque (max. 1 mm) dans les couches profondes, qui peut ensuite être recouverte par des masses Venus Diamond Universal et Incisal si nécessaire.
6. Polymériser Venus Diamond par fines couches (max. 2 mm) en se référant au tableau ci-dessous au moyen d'une lampe QTH (quartz-tungstène-halogène) ou d'une lampe à polymériser à LED appropriée telle les lampes à polymériser Translux® de Kulzer ou n'importe quelle autre lampe à lumière bleue (longueur d'onde de 440 à 480 nm; intensité lumineuse > 550 mW/cm²). Lors de la polymérisation, une couche d'inhibition se forme à la surface. Cette couche ne doit pas être touchée, contaminée ou enlevée durant la phase de construction de la restauration car elle est nécessaire dans la liaison chimique avec les couches de composites ajoutées ultérieurement.

Temps de polymérisation et épaisseur maximum de couche recommandés pour le composite Venus Diamond avec les lampes à polymériser Translux® ou unités de la lumière bleue-polymérisation équivalentes.

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Teintes Incisal ou Universal	2 mm
Teintes opaques (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Les données sont fournies selon nos meilleures connaissances et sont basées sur des résultats de tests internes.
Remarques : l'intensité et le spectre lumineux des lampes à polymériser varient considérablement d'un modèle à l'autre. L'utilisateur doit demander des précisions au fabricant de la lampe et en vérifier l'efficacité de fonctionnement en dehors de la clinique avant de l'utiliser sur un patient.

7. Venus Diamond peut être fini et poli directement après application de la dernière couche et polymérisation. Utiliser des fraises diamantées pour le grattage. Pour une reconstitution précise de la morphologie, utiliser des fraises diamantées à grains fins ou des fraises au carbure. Les surfaces proximales peuvent être finies avec des bandes abrasives. Un bon polissage final peut être obtenu à l'aide de pointes, disques, cupules ou autres instruments à polir flexibles en silicone (par ex. Venus® Supra). Des pâtes à polir pour composites (par ex. Signum® HP diamond) peuvent être appliquées extra-oralement à l'aide de brosses de polissage et de petits disques à polir, si on le souhaite.

Avertissements
• Les temps de photopolymérisation mentionnés ci-dessus sont les temps minimum recommandés et ne doivent pas être diminués, afin d'obtenir une qualité de restauration maximale ainsi qu'une optimisation des propriétés physiques du matériau. • Lors de la réalisation de grandes restaurations ou autres nécessitant un temps de travail assez long, il est préférable d'éteindre ou de détourner temporairement l'éclairage opératoire de la zone de travail afin d'éviter toute polymérisation précoce du composite. • Pour éviter le gaspillage, diminuer la pression interne en dévissant le piston d'un quart de tour après avoir sorti le matériau de la seringue. • Fermer le capuchon de la seringue après chaque utilisation.

Avertissement particulier
Réservé uniquement à l'usage dentaire et pour les indications recommandées.

Conseils de stockage
Éviter l'exposition directe au rayonnement solaire. Conserver dans un endroit où la température ne dépasse pas 25°C (77°F). Ne pas utiliser le matériau après la date d'expiration. Veuillez rappeler le numéro de lot et la date limite d'utilisation dans toute correspondance à propos du produit.
Date limite d'utilisation ⧖ et numéro de lot LOT: Voir l'inscription sur la seringue/l'emballage.

Mise à jour de l'information: 2012-10

Venus® Diamond — Instrucciones de uso (ES)

Composite nanohíbrido, radioopaco, universal y polimerizable
Venus Diamond es un nanocomposite radioopaco de fraguado por luz que está indicado para restauraciones del mismo color del diente fijadas con adhesivo. Además, es adecuado para aplicaciones anteriores y posteriores. Gracias a las excelentes propiedades del material, es fácil obtener un magnífico resultado estético y un pulido duradero y de alto brillo.

Composición:
Venus Diamond se compone de TCD-DI-HEA y (UDMA) (contiene 64 % de relleno por volumen, 5 nm–20 µm) • Vidrio de fluoruro de aluminio de bario • Nanopartículas altamente discretas

Indicaciones clínicas
• Restauración directa de cavidades de clase I – V (según G.V. Black) • Carillas directas de composite • Correcciones morfológicas de los dientes (p. ej., diastemas, defectos dentales congénitos, etc.) • Ferulización de dientes con movilidad por traumatismo o enfermedad periodontal • Restauraciones indirectas (inlays, carillas) • Restauración de dientes de leche • Reconstrucción de muñones • Reparaciones de porcelana y composite (en combinación con un sistema de reparación adecuado)

Contraindicaciones
No debe utilizarse en casos de alergia conocida a cualquiera de los componentes de Venus Diamond. El uso de este producto está contraindicado en caso de alergia conocida o sospechada a los componentes del (met)acrilato.

Efectos secundarios
Este producto o cualquiera de sus elementos pueden causar reacciones alérgicas en casos aislados. En caso de duda, puede solicitar información sobre los componentes al fabricante.

Advertencias / Precauciones:
- Evite el contacto con la piel. Utilice guantes de protección adecuados. En caso de contacto con la piel, lave inmediatamente con agua abundante y jabón. Puede provocar sensibilización en contacto con la piel. Evítese el contacto con los ojos. En caso de contacto con los ojos, enjuague inmediatamente con agua abundante y consulte a un oftalmólogo.
- En caso de preparaciones de cavidades profundas cerca de la pulpa dental o de exposición directa de esta última, cubra localmente la dentina o la exposición con hidróxido de calcio cubierto con cemento de ionómero de vidrio antes de aplicar el adhesivo.
- No utilice materiales que contengan eugenol en la preparación de la cavidad que esté restaurando, o cerca de ésta, ya que podrían dificultar el fraguado adecuado de Venus Diamond.
- Las PLT (puntas precargadas) son de un solo uso y no se pueden reesterilizar ni desinfectar sin dañar y contaminar el material de restauración, ya que las soluciones contienen componentes fenólicos. Para evitar infecciones cruzadas, los elementos previstos para un solo uso deben desecharse inmediatamente después de su uso.
- Cuando utilice las PLT de Venus Diamond, realice un movimiento suave e uniforme al ejercer presión en la pistola aplicadora. El uso de una fuerza excesiva o un movimiento brusco podrían suponer un riesgo potencial con extrusión. Se recomienda usar una pistola aplicadora PLT de Kulzer. Para otros dispensadores restauradores, siga las instrucciones de uso proporcionadas, así como las precauciones, si procede.
- Compruebe visualmente que no haya daños antes del primer uso. No deben usarse productos dañados. Los composites únicamente deben utilizarse a temperatura ambiente.

Colores disponibles

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisal	translucent	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescent	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Método de aplicación
Seleccione un tono o combinación de tonos adecuados en la guía de tonos de Venus Diamond antes de colocar el dique de goma. Esto es importante, ya que, cuando los dientes se sequen, sufrirán un cambio de color considerable. Si a la superficie del diente tratado no se le pueden aplicar instrumentos como piedras diamantadas, limas rotativas de carburo, fresas u otro tipo de instrumental abrasivo, limpie la superficie con una pasta de pulir que no contenga piedra pómez ni flúor antes de realizar la restauración. En el uso clínico a la hora de colocarlo, esculpirlo y moldearlo, se recomienda utilizar un plástico antiadherente, un instrumento de colocación con revestimiento de teflón o uno chapado en oro (como el instrumento Plasmacoat de Kulzer).
1. Para obtener un resultado ideal, utilice un dique de goma Ivory® (o similar) para controlar la contaminación causada por la humedad, la sangre y la saliva.
2. Prepare la cavidad según las normas generalmente aceptadas para la aplicación clínica de composite. A continuación, limpie y seque la cavidad.
3. Antes de aplicar el material restaurador Venus Diamond a la preparación de la cavidad, la estructura del diente debe tratarse previamente con un adhesivo adecuado para esmalte o dentina (p. ej. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch o GLUMA® Solid Bond de Kulzer). Asegúrese de que no queden restos del producto en los recovecos de la cavidad. Una vez tratada con el adhesivo, evite la contaminación debida a la saliva o la sangre. El uso de un material de composite fluido (p. ej. Venus® Diamond Flow) permite crear un fondo uniforme de la cavidad y facilita la adaptación del material de obturación. Si utiliza una capa de un material fluido, aplíquela de acuerdo con lo especificado en las instrucciones de uso correspondientes y polimerice por separado.
4. Aplique el material restaurador Venus Diamond en capas finas (de 2 mm como máx.) y adáptelo cuidadosamente a la superficie del diente o a las paredes de la cavidad. Si se da una decoloración intensa del diente subyacente o de la superficie que se está restaurando, puede que sea necesario disimularla aplicando primero una fina capa de uno de los tonos opacos de dentina de Venus Diamond recomendados.
5. Para evitar la translucidez excesiva y obtener un resultado estético ideal en caso de grandes cavidades clase IV y de reconstrucción de dientes anteriores, utilice un tono opaco de dentina de Venus Diamond (máx. 1 mm) en las capas más profundas, que posteriormente se puede cubrir con los tonos universales de Venus Diamond o con tonos incisales si es necesario.
6. Polimerice Venus Diamond en capas finas (máx. 2 mm) de acuerdo con la tabla siguiente y utilice para ello una luz de fraguado adecuada QHT (de cuarzo-tungsteno halógena) o LED, como la unidad de fraguado Translux® de Kulzer o cualquier otra unidad de luz azul (longitud de onda de 440 – 480 nm; potencia luminosa > 550 mW/cm²). Al realizar la polimerización se forma una capa de inhibición en la superficie que no se puede tocar, contaminar ni retirar mientras se esté realizando la restauración. Esta sirve de conexión química para cualquier capa de composite que se añada posteriormente.

Tiempos de polimerización y grosores máximos de la capa recomendados para Venus Diamond con una unidad de fraguado Translux® u otras unidades de luz azul-curado:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Tonos Incisal y Universal	2 mm
Tonos opacos (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Los datos facilitados corresponden a nuestro saber y entendimiento, y se basan en resultados de pruebas internas.
Atención: Tanto la intensidad como el espectro de luz de las lámparas de polimerización pueden mostrar grandes variaciones. El usuario debe comprobarlos con el fabricante de la unidad de luz y verificar su eficacia no clínica antes de utilizarla con un paciente.

7. Una vez completadas la colocación y la polimerización, se puede proceder de inmediato al acabado y pulido de Venus Diamond. Para un acabado en bruto, utilice limas diamantadas. Los acabados y moldeados de precisión se obtienen mejor con piedras diamantadas de grano fino y con limas rotativas de carburo de ranuras múltiples. El acabado de las superficies proximales se debe realizar con bandas abrasivas. Para obtener un buen pulido final se pueden utilizar puntas flexibles de goma de silicona (p. ej. Venus® Supra), copas, discos o similares. Pueden aplicarse pastas de pulir para composite (p. ej. Signum® HP diamond) fuera de la boca con cepillos de pulir y discos de pulir pequeños.

Instrucciones
- Los tiempos de fraguado por luz mencionados arriba son los tiempos mínimos recomendados; para obtener una calidad de restauración y unas propiedades físicas del material óptimas, no se deben aplicar tiempos inferiores a los indicados.
- Cuando esté realizando restauraciones grandes, o bien restauraciones que requieran mucho tiempo para ser completadas, apague temporalmente la luz quirúrgica superior u oriéntela hacia una zona distinta de la del área de tratamiento para evitar el fraguado prematuro del composite.
- Para evitar residuos, una vez haya aplicado el material con la jeringa, alivie la presión interna desenroscando el émbolo un cuarto de vuelta.
- Cierre el capuchón de la jeringa después de cada uso.

Advertencia especial
El producto solo debe ser utilizado por odontólogos y destinarse exclusivamente a su uso previsto.

Consejos para su conservación
Manténgase alejado de la luz solar directa. No almacenar a más de 25°C (77°F). No utilice el material una vez pasada la fecha de caducidad. Indique el número de lote y la fecha de caducidad en toda la correspondencia acerca del producto.
Fecha de caducidad ⧖ y número de lote LOT: véase la nota en la jeringa o el envase.

Revisión: 2012-10

Venus® Diamond — Istruzioni per l'uso (IT)

Composito universale nano-ibrido fotopolimerizzabile, radiopaco
Venus Diamond è un composito nano-ibrido fotopolimerizzabile, radiopaco. È indicato per restauri adesivi nello stesso colore dei denti naturali, sia nella regione anteriore che posteriore. Grazie alle sue straordinarie proprietà fisiche e meccaniche, permette di ottenere facilmente ricostruzioni estetiche durature ed un'ottima lucidatura.

Composizione
• Venus Diamond è a base di TCD-DI-HEA e UDMA (contiene il 64 % in volume di riempitivo, 5 nm–20 µm) • vetro di bario alluminio fluoruro (∅ 0,7 max. < 2 µm) • nanoparticelle discrete

Indicazioni cliniche
• Restauri diretti di classe I-V (secondo G.V. Black) • Faccette dirette in composito • Correzioni di forma dei denti (ad es. diastemi, difetti congeniti, ecc.) • Splintaggi di denti allentati a causa di traumi o malattie parodontali • Restauri indiretti (inlay, faccette) • Restauro di denti decidui • Stratificazione di monconi protesici • Riparazioni di restauri in ceramica o composito (unitamente ad un adeguato sistema di riparazione)

Controindicazioni
Non utilizzare in casi di allergia nota ad uno qualsiasi dei componenti di Venus Diamond. L'uso di questo prodotto è controindicato in caso di allergia nota o sospetta verso i composti a base di metacrilati.

Effetti collaterali
Questo prodotto o i suoi componenti possono causare reazioni di ipersensibilità in determinati casi. In caso di dubbio, rivolgersi al produttore per informazioni sui componenti.

Avvertenze / Precauzioni:
- Evitare il contatto con la pelle. Indossare adeguati guanti protettivi. In caso di contatto con la pelle, lavare immediatamente utilizzando abbondante acqua e sapone. Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle. Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e con cura utilizzando abbondante acqua e consultare un oculista.
- Nelle cavità profonde, in prossimità della polpa oppure in presenza di diretta esposizione della polpa, occorre rivestire localmente la dentina o la polpa esposta con idrossido di calcio, da coprire poi con un cemento vetroionomerico prima di applicare l'adesivo.
- Non utilizzare materiali contenenti eugenolo nella o intorno alla cavità da restaurare, in quanto questi possono interferire sulla corretta polimerizzazione di Venus Diamond.
- Le confezioni di PLT (puntali pre-dosati) sono da considerarsi monouso. Non possono essere sterilizzate o disinfettate senza danneggiare e contaminare il materiale da restauro perché le soluzioni sono a base di fenoli. Per evitare infezioni crociate si raccomanda di smaltire i prodotti monouso immediatamente dopo l'uso.
- Durante l'utilizzo dei di PLT di Venus Diamond applicare una pressione delicata e uniforme sull'applicatore. Una forza eccessiva o un movimento improvviso potrebbero creare un potenziale rischio di estrusione. Si raccomanda di utilizzare l'applicatore per PLT (puntali pre-caricati) Kulzer. Per altri dispenser di materiale da restauro si prega di attenersi alle rispettive istruzioni per l'uso o precauzioni, se applicabili.
- Prima del primo utilizzo effettuare un controllo visivo per escludere eventuali danni. Non utilizzare i prodotti se sono danneggiati. I compositi devono essere impiegati a temperatura ambiente.

Colori disponibili

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Masse smalto		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Masse incisali	traslucente	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescente	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Metodo di applicazione
Selezionare una tonalità o una combinazione di tonalità adeguata dalla Scala Colori Venus Diamond prima di applicare la diga di gomma. Si tratta di una fase importante perché il colore cambia notevolmente quando i denti sono disidratati. Se la superficie del dente da trattare non deve essere lavorata con uno strumento diamantato, una fresa in carburo o altro strumento abrasivo, occorre pulire la superficie con pomice o pasta lucidante priva di fluoro prima di realizzare il restauro. Per l'applicazione clinica e la modellazione del materiale si consiglia di utilizzare uno strumento rivestito in teflon o placcato in oro che non aderisca al materiale (ad es. Kulzer Plasmacoat).
1. Per ottenere risultati ottimali utilizzare la diga di gomma Ivory® (o una diga similare) che consenta di evitare l'eventuale contaminazione da umidità, sangue e saliva.
2. Preparare la cavità secondo la tecnica generalmente accettata per l'applicazione clinica dei compositi. Successivamente, pulire e lasciare asciugare la cavità.
3. Prima di applicare il materiale da restauro Venus Diamond nella cavità preparata, è indispensabile pretrattare la struttura del dente con un adeguato adesivo smalto-dentinale (ad es. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond di Kulzer). Accertarsi che non rimangano eccedenze di adesivo negli angoli della cavità. Dopo il trattamento con l'adesivo, evitare possibili contaminazioni con saliva o sangue. L'utilizzo di un composito fluido (ad es. Venus® Diamond Flow) consente la realizzazione di una base uniforme nella cavità, facilitando il successivo adattamento del materiale da restauro. Se si applica uno strato di un materiale fluido, occorre rispettare le specifiche indicate nelle rispettive istruzioni per l'uso ed eseguire una polimerizzazione separata.
4. Applicare strati sottili (max. 2 mm) del materiale da restauro Venus Diamond, adattandoli attentamente alla superficie del dente o alle pareti cavitarie. In caso di intenso scolorimento del dente sottostante o della superficie da restaurare, potrebbe essere necessario mascherare questo inestetismo applicando innanzi tutto uno strato sottile di una delle masse dentina opache Venus Diamond consigliate.
5. Per evitare un'eccessiva traslucenza e ottenere un risultato estetico ottimale in caso di ampie cavità di classe IV e di ricostruzione dei denti anteriori, è necessario utilizzare una massa dentina opaca Venus Diamond (max. 1 mm) negli strati più profondi e coprirla poi con masse smalto e masse incisali Venus Diamond.
6. Polimerizzare Venus Diamond a strati sottili (max. 2 mm) secondo la tabella di seguito riportata utilizzando una lampada polimerizzatrice alogena al quarzo-tungsteno o LED, come la lampada polimerizzatrice Hereaus Kulzer Translux® o qualsiasi altra lampada a luce blu (lunghezza d'onda di 440 – 480 nm; potenza luminosa > 550 mW/cm²). Durante la polimerizzazione si forma sulla superficie uno strato di inibizione che non deve essere toccato, contaminato o eliminato durante la fase di stratificazione del restauro. Tale strato funge da interfaccia chimica con qualsiasi altro strato di composito aggiunto successivamente.

Tempi di polimerizzazione e spessori strato massimi raccomandati per Venus Diamond con la lampada polimerizzatrice Translux® o altre unità blu-fotopolimerizzabile

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Masse incisali e masse smalto	2 mm
Masse dentina opache (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

I dati riportati sono al meglio delle nostre conoscenze e si basano su risultati di test interni.
Nota: le lampade polimerizzatrici variano notevolmente in quanto a intensità e potenza spettrale. L'utilizzatore è tenuto a contattare il produttore della lampada e a verificarne l'efficacia in ambito non clinico prima di utilizzarla su un paziente.

7. Terminata la stratificazione finale e la polimerizzazione, è possibile rifinire e lucidare immediatamente Venus Diamond. Per una finitura grossolana utilizzare frese diamantate. Per una finitura e modellazione di precisione utilizzare strumenti diamantati a grana fine e frese in metallo duro multitaglienti. Le superfici prossimali possono essere rifinite con fascette abrasive. Per una finitura finale ultralucida utilizzare gommini di lucidatura flessibili in silicone (ad es. Venus® Supra), coppette, dischi o simili. Le paste lucidanti per compositi (ad es. Signum® HP diamond) possono essere applicate in sede extraorale con spazzole o piccoli dischi per lucidatura, se si desidera.

Istruzioni
- I tempi di polimerizzazione sopra indicati sono tempi minimi e non devono essere in alcun modo ridotti se si desidera ottenere una qualità di polimerizzazione ottimale e le connesse proprietà fisiche del materiale.
- In caso di realizzazione di restauri estesi o che richiedono tempi molto lunghi di esecuzione, la lampada del riunito deve essere temporaneamente spenta o allontanata dalla zona di lavoro per evitare prepolimerizzazioni del composito.
- Per evitare alterazioni del materiale, dopo l'applicazione eliminare la pressione interna dalla siringa svitando lo stantuffo di 1/4 di giro.
- Dopo ogni uso applicare il cappuccio sulla siringa.

Avvertenze speciali
Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da odontoiatri e in conformità con la rispettiva finalità d'uso.

Consigli per la conservazione
Evitare l'esposizione diretta alla luce solare. Conservare il materiale a temperature inferiori a 25°C (77°F). Non utilizzare il materiale dopo la data di scadenza. Si prega di indicare il numero di lotto e la data di scadenza in tutta l'eventuale corrispondenza sul prodotto.
Data di scadenza ⧖ e numero di lotto LOT: vedere le indicazioni sulla siringa/confezione.

Aggiornamento al: 2012-10

Venus® Diamond — Instruções de uso (PT)

Resina composta nano-híbrida, universal, fotopolimerizável e radiopaca
Venus Diamond é uma resina composta fotopolimerizável e radiopaca. O material é indicado para restaurações adesivas estéticas em dentes anteriores e posteriores. Graças às suas excelentes propriedades, permite obter com facilidade ótimos resultados estéticos e um polimento duradouro de alto brilho.

Composição
Venus Diamond é constituído à base de TCD-DI-HEA de UDMA (contém 64 % de carga por volume, 5 nm–20 µm) • Vidro de fluoreto de bário e alumínio • Nano partículas altamente discretas

Indicações clínicas
• Restauração direta de cavidades de classe I a V (segundo G. V. Black) • Facetas laminadas diretas de resina composta • Correções de forma dos dentes (p. ex. diastemas, defeitos congênitos dos dentes, etc.) • Ferulização de dentes abalados por trauma ou doença periodontal • Restaurações indiretas (inlays, facetas) • Restauração de dentes decíduos • Núcleos de preenchimento • Reparos em restaurações de cerâmica ou resina composta (em combinação com um sistema adequado de reparo)

Contraindicações
Não usar em caso de alergia conhecida a qualquer dos componentes de Venus Diamond. O uso deste produto é contraindicado em caso de alergia conhecida ou suspeitada aos compostos de (met)acrilato.

Efeitos colaterais
Este produto ou algum de seus componentes pode provocar reações de hipersensibilidade em casos isolados. Se suspeitar de uma reação desse tipo, entre em contato com o fabricante para obter informações sobre a composição do produto.

Avisos / Precauções:
- Evitar o contato com a pele. Usar luvas de proteção. Em caso de contato com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão. Pode causar sensibilização se entrar em contato com a pele. Evitar o contato com os olhos. Em caso de contato com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um oftalmologista.
- Em caso de preparos cavitários profundos, próximos da polpa, ou de exposição pulpar direta, proteger a dentina local ou a exposição pulpar com uma base de hidróxido de cálcio recoberta com cimento de ionômero de vidro antes de aplicar o adesivo.
- Não utilizar materiais que contenham eugenol no preparo cavitário a ser restaurado ou nas suas proximidades, uma vez que esses materiais podem prejudicar a polimerização de Venus Diamond.
- As PLTs (pontas pré-carregadas) são de uso único e não é possível esterilizá-las ou desinfetá-las sem danificar e contaminar o material restaurador, pois as soluções contêm ingredientes fenólicos. Para evitar contaminação cruzada, os itens descartáveis devem ser eliminados imediatamente após o uso.
- Quando utilizar as PLTs Venus Diamond, execute um movimento suave e uniforme ao pressionar a pistola de aplicação. O uso de força excessiva ou movimentos bruscos pode causar perigo, com a extrusão do material. Recomenda-se utilizar uma pistola de aplicação PLT da Kulzer. Para o uso de outros dispensadores de materiais de restauração, siga as respectivas instruções de uso e/ou precauções, quando aplicável.
- Antes da primeira utilização, efetuar uma inspeção visual. Não utilizar produtos danificados. Resinas compostas devem ser utilizadas apenas à temperatura ambiente.

Cores disponíveis

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universais		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisais	translúcidas	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescentes	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Modo de aplicação
Selecionar uma cor ou combinação de cores da escala de cores Venus Diamond antes da colocação do isolamento absoluto. Isso é importante porque os dentes mudam significativamente de cor quando secos. Se a superfície dental não for preparada com ponta diamantada, broca carbide ou outro instrumento abrasivo, a mesma deve ser limpa com pedra-pomes ou pasta abrasiva sem fluoretos antes de receber a restauração. Recomenda-se o uso de uma espátula de plástico não aderente, revestida com Teflon ou ouro (como o instrumento Kulzer Plasmacoat), para a inserção, a acomodação e a escultura do material.
1. Para um resultado ideal, recomenda-se o isolamento absoluto com dique de borracha Ivory® (ou similar) para evitar a contaminação com umidade, sangue e saliva.
2. Preparar a cavidade segundo os princípios das técnicas de restauração com resinas compostas. Em seguida, limpar e secar a cavidade.
3. Antes da inserção de Venus Diamond na cavidade preparada, é indispensável tratar previamente a superfície dental com um adesivo de esmalte/dentina adequado (p. ex. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond da Kulzer). Certifique-se que não há excesso de adesivo nos cantos da cavidade. Após a aplicação do adesivo, evitar a contaminação com saliva ou sangue. O uso de uma resina composta de baixa viscosidade (p. ex. Venus® Diamond Flow) permite criar uma camada lisa no fundo da cavidade e facilita a adaptação do material restaurador. Ao utilizar um material de baixa viscosidade, siga as instruções de uso do material e polimerize-o separadamente.
4. Inserir a resina composta Venus Diamond em camadas finas (máx. 2 mm) e acomodá-la cuidadosamente à superfície do dente ou às paredes cavitárias. Em caso de alteração de cor severa do dente ou da superfície dental a restaurar, pode ser necessário mascará-la aplicando uma fina camada de uma cor de dentina opaca Venus Diamond.
5. Para evitar uma translucidez excessiva e obter um resultado estético ideal em casos de cavidades de classe IV extensas ou de reconstrução coronária anterior, deve-se utilizar uma cor de dentina opaca Venus Diamond (máx. 1 mm) nas camadas mais profundas, que podem ser então recobertas com cores Venus Diamond universais e cores incisais, se necessário.
6. Polimerizar Venus Diamond em camadas finas (máx. 2 mm), de acordo com a tabela abaixo, utilizando uma fonte de luz adequada com lâmpada halógena ou LED, como a unidade Kulzer Translux® ou qualquer outro fotopolimerizador com luz azul (comprimento de onda de 440 – 480 nm; intensidade de luz > 550 mW/cm²). Durante a polimerização, forma-se na superfície uma camada de inibição que não deve ser removida nem tocada ou contaminada na fase de inserção dos incrementos de resina composta. Essa camada de inibição possibilita a ligação química das camadas subseqüentes de resinas composta que serão acrescentadas.

Tempos de polimerização e espessura máxima da camada recomendada com o fotopolimerizador Translux® ou outras unidades de luz halógena fotopolimerizadora:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Cores universais e incisais	2 mm
Cores opacas (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Os dados são fornecidos de acordo com os conhecimentos de que dispomos e baseiam-se em resultados de testes internos.
Nota: A intensidade e o espectro de luz podem variar consideravelmente de um fotopolimerizador para outro. O profissional deve solicitar informações ao fabricante do fotopolimerizador e verificar a sua eficácia "in vitro" antes da utilização em pacientes.

7. Imediatamente após a polimerização da última camada, a restauração com Venus Diamond pode ser submetida ao acabamento e polimento. Para o início do acabamento, utilizar pontas diamantadas. Os resultados do acabamento e da escultura finais ficam melhores com pontas diamantadas de granulação fina e brocas multilaminadas. O acabamento das superfícies proximais pode ser feito com tiras abrasivas. É possível obter uma alta qualidade de polimento com pontas de silicone flexíveis (p. ex. Venus® Supra), taças ou discos para polimento. Pode-se utilizar também pastas de polimento (p. ex. Signum® HP diamond) com escovas ou pequenas rodas para polimento.

Instruções
- Para obter restaurações de alta qualidade, com propriedades físicas ideais, os tempos de fotopolimerização indicados acima não devem ser reduzidos.
- Nos casos de restaurações extensas ou de execução demorada, a luz do refletor deve ser desligada ou desviada temporariamente da área de trabalho para evitar a polimerização precoce da resina composta.
- Para evitar perda de material, depois da aplicação com a seringa, alivie a pressão interna desapertando o êmbolo um quarto de volta.
- Feche a tampa da seringa após cada uso.

Aviso importante
Para uso exclusivo por cirurgiões-dentistas e somente para as aplicações a que se destina.

Armazenamento
Manter o produto ao abrigo da luz solar direta. Não armazenar a temperaturas acima de 25°C (77°F). Não utilizar o material após o vencimento do prazo de validade. Indicar o número de lote e a data de validade em toda e qualquer correspondência sobre produto.
Data de validade ⧖ e número de lote LOT: vide cartucho/embalagem.

Última revisão: 2012-10

Venus® Diamond — Gebruiksaanwijzing (NL)

Universeel lichtuithardend nanohybride composiet, radiopaak
Venus Diamond is een lichtuithardend, radiopaak nanocomposiet. Toepassingsgebied is adhesieve, tandkleurige restauraties. Het is geschikt voor anterieur en posterieur gebruik. Door de uitstekende eigenschappen van het materiaal is een prachtig esthetisch resultaat en een duurzame, hoogglanzende afwerking gemakkelijk te bereiken.

Samenstelling
Venus Diamond wordt op basis van TCD-DI-HEA en UDMA vervaardigd (bevat ca. 64 vol % vulstoffen, 5 nm–20 µm) • barium aluminium fluoride glas • afzonderlijke nano-partikels.

Klinische indicaties
• Directe restauraties van Klasse I – V-caviteiten (volgens G.V. Black) • Directe composietveneers • Vormcorrecties van elementen (bijv. diasteemsluiting, aangeboren afwijkingen in het gebit, enz.) • Spalken van – door een trauma of parodontitis loszittende – tanden • Indirecte restauraties (inlays, veneers) • Restauratie van het melkgebit • Stompopbouw • Reparatie van porselein, composiet (in combinatie met een geschikt reparatiesysteem)

Contra-indicaties
Niet gebruiken bij patiënten met een bekende allergie voor een van de bestanddelen van Venus Diamond. Het gebruik van dit product wordt afgeraden in gevallen van bekende of vermoedelijke allergie voor (meth)acrylaatverbindingen.

Bijwerkingen
Dit product of een van de bestanddelen ervan kan in bepaalde gevallen overgevoeligheidsreacties veroorzaken. Bij vermoeden van een overgevoeligheidsreactie kan bij de fabrikant informatie over de ingrediënten worden verkregen.

Waarschuwingen / voorzorgsmaatregelen:
- Aanraking met de huid vermijden. Draag geschikte beschermende handschoenen. In geval van contact met de huid, de huid onmiddellijk met ruim water en zeep wassen. Kan overgevoeligheid veroorzaken bij contact met de huid. Aanraking met de ogen vermijden. Bij aanraking met de ogen onmiddellijk en grondig uitspoelen met ruim water en een oogarts raadplegen.
- Bij het prepareren van diepe caviteiten, waar nog slechts een minimale dentinelaag naar de pulpa toe aanwezig is of waar de pulpa al blootligt, dient het dentine of de geëxponeerde pulpa plaatselijk met een calciumhydroxide laag te worden bedekt en vervolgens met een glasionomeercement alvorens het adhesief aan te brengen.
- Gebruik geen eugenolhoudende materialen in of nabij de preparatie omdat deze de uitharding van Venus Diamond kunnen verstoren.
- De PLTs (pre-loaded tips) zijn uitsluitend bedoeld voor éénmalig gebruik en kunnen niet opnieuw gesteriliseerd of gedesinfecteerd worden zonder het restauratiemateriaal te beschadigen of te contamineren, omdat de oplossingen fenolbestanddelen bevatten. Om kruisbesmetting te voorkomen, moeten artikelen die bestemd zijn voor eenmalig gebruik onmiddellijk na het eerste gebruik worden weggegooid.
- Maak bij het gebruik van Venus Diamond PLTs voorzichtige; gelijkmatige bewegingen tijdens het uitoefenen van druk op het applicatiepistool. Gebruik van een te grote kracht of een plotselinge beweging kan zorgen voor potentieel gevaar bij het uitdrukken van het materiaal. Het PLT-applicatiepistool van Kulzer wordt aanbevolen. Voor andere applicatiepistolen dient u, waar van toepassing, hun gebruiksaanwijzing en/of voorzorgsmaatregelen te volgen.
- Vóór het eerste gebruik visueel op beschadigingen controleren. Beschadigde producten mogen niet worden gebruikt. Composieten mogen uitsluitend op kamertemperatuur gebruikt worden.

Beschikbare kleuren

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universeel		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisaal	translucent	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opalescent	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Toepassing
Kies een geschikte kleur of kleurencombinatie van de Venus Diamond kleurenring alvorens de cofferdam te plaatsen. Dit is belangrijk omdat de elementen door het droogleggen aanzienlijk van kleur zullen veranderen. Als het te behandelen oppervlak niet met een diamantsteen, carbideboor, boortje of ander abrasief instrument behandeld mag worden, moet het oppervlak worden gereinigd met puimsteen of een fluoridevrije polijstpasta voordat de restauratie wordt geplaatst. Voor het aanbrengen en modelleren van het materiaal wordt een "niet-plakkend" kunststof instrument, een instrument met Teflon-coating of een verguld instrument (bijv. Kulzer Plasmacoat instrument) aanbevolen.
1. Voor een optimaal resultaat en om contaminatie met vocht, bloed en speeksel te voorkomen, gebruikt u een Ivory® cofferdam (of vergelijkbaar product).
2. Prepareer de caviteit overeenkomstig de algemene richtlijnen ten aanzien van de adhesieve vullingtherapie. Reinig en droog de caviteit vervolgens.
3. Vóór het aanbrengen van het Venus Diamond restauratiemateriaal, moet de caviteit worden voorbehandeld met een geschikt glazuur/dentine-adhesief (bijv. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond van Kulzer). Zorg dat er geen overtollig materiaal achterblijft in de hoeken van de caviteit. Voorkom contaminatie met speeksel of bloed na de behandeling met het adhesief. Het gebruik van een vloeibaar composietmateriaal (bijv. Venus® Diamond Flow) zorgt voor een gladde caviteitsbodem en vergemakkelijkt de adaptatie van het vulmateriaal. Als u een laag vloeibaar materiaal gebruikt, brengt u dit aan en hardt u dit uit volgens de specificaties in de betreffende gebruiksaanwijzing.
4. Breng Venus Diamond restauratiemateriaal aan in dunne lagen (max. 2 mm) en adapteer het zorgvuldig aan het tandoppervlak resp. de caviteitswanden. In geval van sterke verkleuring van de onderliggende tandstructuur of het te behandelen oppervlak kan het nodig zijn dit eerst te maskeren met behulp van een dunne laag van één van de aanbevolen Venus Diamond opake dentinekleuren.
5. Om een te grote translucentie te voorkomen en een ideaal esthetisch resultaat te bereiken bij grote klasse IV-caviteiten en anterieure restauraties, is het nodig eerst een opake Venus Diamond dentinekleur (max. 1 mm) in de diepste lagen te gebruiken, die vervolgens wordt bedekt met een universele Venus Diamond kleur en zo nodig met een incisale kleur.
6. Polymeriseer Venus Diamond in dunne lagen (max. 2 mm) volgens onderstaande tabel, met een geschikte QHT- (kwarts-halogeen-wolfraam) of LED-uithardingslamp zoals de Hereaus Kulzer Translux® polymerisatielamp of een andere blauwlichtlamp (golflengte van 440 – 480 nm; lichtoutput > 550 mW/cm²). Tijdens de polymerisatie vormt zich een inhibitielaag op het oppervlak die tijdens het opbouwen van de restauratie niet mag worden aangeraakt, gecontamineerd of verwijderd. Deze laag zorgt voor een chemische verbinding tussen opeenvolgende composietlagen.

Aanbevolen Venus Diamond polymerisatietijden en maximum laagdikte met een Translux®-polymerisatielamp of andere blauw licht-uithardingslampen.

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisale- en universele kleuren	2 mm
Opake kleuren (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

De vermelde gegevens worden naar beste weten verstrekt en zijn gebaseerd op interne testresultaten.
Let op: uithardingslampen kunnen sterk variëren in intensiteit en emissiespectrum. De gebruiker zou informatie bij de fabrikant van de polymerisatielamp moeten inwinnen en de correcte functionaliteit in vitro controleren alvorens de lamp bij een patiënt te gebruiken.

7. Nadat de restauratie volledig is opgebouwd en gepolymeriseerd, kan Venus Diamond onmiddellijk worden afgewerkt en gepolijst. Voor de grove afwerking gebruikt u diamantboren. Fijne afwerking en vormgeving wordt het best bereikt met fijne diamantsteentjes en spiraalvormige carbideboren. Proximale oppervlakken kunnen afgewerkt worden met polijststrips. Een hoge glans kan bereikt worden met flexibele polishers op basis van siliconenrubber (bijv. Venus® Supra), cups, discs, of vergelijkbaar. Indien gewenst kan composiet polijstpasta (bijv. Signum® HP diamond) extraoraal worden aangebracht met een polijstborstel en kleine polijstwieltjes.

Aanbevelingen
- De eerdergenoemde lichtuithardingstijden zijn de aanbevolen minimumtijden en mogen, om een optimale kwaliteit van de restauratie en fysische eigenschappen van het materiaal te bereiken, niet verkort worden.
- Bij grote restauraties of restauraties waarbij meer tijd nodig is, dient de operatielamp tijdelijk te worden uitgeschakeld of van het werkgebied te worden weggedraaid om een voortijdige uitharding van het composiet te voorkomen.
- Draai, na het uitdrukken van het materiaal uit de spuit, de plunger een kwartslag terug om de inwendige druk te verminderen en materiaalverlies te voorkomen.
- Plaats, na ieder gebruik, de dop terug op de spuit.

Speciaal advies
Alleen te gebruiken voor dental professionals voor het beoogde doel.

Opslag
Niet blootstellen aan direct zonlicht. Niet bewaren bij een temperatuur van meer dan 25°C (77°F). Gebruik het materiaal niet na verstrijken van de houdbaarheidsdatum. Vermeld bij alle correspondentie over het product het batchnummer en de houdbaarheidsdatum.
Vervaldatum ⧖ en batchnummer LOT: Zie vermelding op spuit/verpakking.

Status: 2012-10

Venus® Diamond — Bruksanvisning (SE)

Universal ljushärdande nanohybridkomposit, radiopak
Venus Diamond är en ljushärdande radiopak nanokomposit. Den är indicerad för adhesivt bondade tandfärgade restaurationer och är lämplig för anteriora och posteriora fyllningar. Tack vare materialets utmärkta egenskaper uppnås enkelt ett vackert och estetiskt resultat med en hållbar och högglansig yta.

Innehåll
Venus Diamond baseras på TCD-DI-HEA och UDMA (innehåller 64 % fillervolym, 5 nm–20 µm) • Bariumaluminiumfluoridglas • Finfördelade nanopartiklar

Kliniska indikationer
• Direkta restaurationer av klass I – V-kaviteter (enligt G.V. Black) • Direkta kompositfasader • Formkorrigering av tänder (diastema, medfödda defekter etc.) • Fixering av lossnade tänder efter trauma eller periodontala sjukdomar • Indirekta restaurationer (inlägg, fasader) • Restauration av mjölktänder • Uppbyggnad av pelare • Reparation av porslin och komposit (i kombination med lämpligt system för reparation)

Kontraindikationer
Använd inte materialet om patienten är allergisk mot någon beståndsdel i Venus Diamond. Användning av produkten är kontraindicerad vid konstaterade eller misstänkta allergier mot (met) akrylatföreningar.

Biverkningar
Produkten eller något av dess innehållsämnen kan i specifika fall orsaka överkänslighetsreaktioner. Vid misstanke om detta kan information om innehållsämnena erhållas från tillverkaren.

Varningar / Försiktighetsåtgärder:
- Undvik kontakt med huden. Använd lämpliga skyddshandskar. Vid kontakt med huden, tvätta omedelbart med rikligt med tvål och vatten. Kan orsaka överkänslighet vid hudkontakt. Undvik kontakt med ögonen. Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart och noggrant med rikligt med vatten och kontakta ögonläkare.
- Vid preparation av djupa kaviteter nära pulpan eller vid direkta pulpalesioner ska dentinet eller lesionen täckas med en kalciumhydroxidliner täckt med glasjonomercement innan adhesiven appliceras.
- Använd inte material som innehåller eugenol i eller runt den preparerade kaviteten. Eugenol kan störa härdningen av Venus Diamond.
- De förfyllda kapslarna är endast avsedda för engångsbruk och kan inte steriliseras eller desinficeras utan att fyllningsmaterialet skadas och kontamineras eftersom lösningarna innehåller fenolsubstanser. För att undvika korsinfektioner måste engångsartiklar kasseras omedelbart efter den första användningen.
- Använd ett lätt och jämnt tryck på appliceringspistolen när de förfyllda Venus Diamond-kapslarna används. Överdriven kraft eller plötsliga rörelser kan skapa en potentiell fara när materialet pressas ut. Användning av en PLT applikationspistol från Kulzer rekommenderas. För andra kompositpistoler ska, om tillgängligt, givna instruktioner för användning och/eller förebyggande åtgärder följas.
- Kontrollera att produkten inte är skadad innan den används första gången. Skadade produkter får inte användas. Kompositer ska endast användas vid rumstemperatur.

Färger

Opaque Dentin		**OB** (Opaque Bleach)		**OL** (Opaque Light), **OLC** (Opaque Light Chromatic)	**OM** (Opaque Medium), **OMC** (Opaque Medium Chromatic)		**OD** (Opaque Dark), **ODC** (Opaque Dark Chromatic)		**OXDC** (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		**BXL** (Bleach Extra Light)	**BL** (Bleach Light)	**A1**	**A2**		**A3**	**A3.5**	**A4**	
				B1			**B2**	**B3**		
					C2		**C3**			
					D3					
						HKA2.5				**HKA5**
Incisal	translucent	**CL** (Clear), **AM** (Amber)								
	opaliserande	**CO** (Clear Opal), **YO** (Yellow Opal)								

Applicering
Välj ut lämplig nyans eller kombination av nyanser från färgguiden för Venus Diamond innan du applicerar kofferdam. Detta är viktigt då tandens färg ändras avsevärt när den är torr. Om den tandyta som behandlas inte ska bearbetas med diamanter, hårdmetallborr, high-speedborr eller andra abrasiva instrument ska ytan rengöras med pimpsten eller en fluorfri polerpasta innan restaurationen appliceras. Ett non-stick plastinstrument, teflonbelagt eller guldpläterat (som t.ex. Kulzer Plasmacoat-instrument) rekommenderas vid applicering, skulptering och formning av materialet.
1. För bästa resultat ska Ivory® kofferdam (eller motsvarande) användas för att förhindra kontaminering av fukt, blod eller saliv.
2. Preparera kaviteten i enlighet med gängse regler för klinisk kompositapplicering. Spola rent och torrlägg kaviteten.
3. Innan Venus Diamond-materialet appliceras i kaviteten måste tanden behandlas med adekvat emalj/dentin-adhesiv (t.ex. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond från Kulzer). Se till att inget överflödigt material ansamlas i hörnen på kaviteten. Efter behandlingen med adhesiv måste kontaminering med saliv eller blod undvikas. Genom att använda ett flytande kompositmaterial (t.ex. Venus® Diamond Flow) kan man skapa en jämn kavitetsbotten och underlätta adapteringen av fyllningsmaterialet. Vid användning av ett skikt med flytande material ska detta appliceras enligt beskrivningen i respektive bruksanvisning och ljushärdas separat.
4. Applicera Venus Diamond komposit i tunna skikt (max. 2 mm) och arbeta noggrant ut materialet mot tandytan eller kavitetsväggarna. Om underliggande tand eller yta är svårt missfärgad kan detta först behöva döljas med ett tunt lager av en av de rekommenderade Venus Diamond opaka dentinnyanserna.
5. För att undvika alltför stor translucens och uppnå ett optimalt estetiskt resultat vid stora klass IV-kaviteter och anteriora tandrestaurationer krävs användning av en Venus Diamond opak dentinnyans (max. 1 mm) i de djupaste skikten. Dessa kan sedan täckas med de universala Venus Diamond-nyanserna och incisala nyanser om det behövs.
6. Härda Venus Diamond i tunna skikt (max. 2 mm) enligt tabellen nedan. Använd en lämplig QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) eller LED-härdlampa, t.ex. Hereaus Kulzer Translux® härdljuslampa eller annat blått ljus (våglängd 440 – 480 nm, ljusstyrka > 550 mW/cm²). Under härdningen bildas ett syreinhiberat skikt på ytan som inte ska röras, kontamineras eller tas bort under uppbyggnaden av restaurationen. Det fungerar som kemisk förbindelse till eventuella ytterligare kompositskikt som läggs på.

Rekommenderade härdtider och maximala skikttjocklekar för Venus Diamond med Translux® härdlampa eller andra blå-ljushärdande härdlampor

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisal- och universalnyanser	2 mm
Opaka nyanser (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Angivna data är baserade på våra egna kunskaper och resultat från interna tester.
Obs: Härdljuslampan kan variera i intensitet. Användaren bör kontrollera med tillverkaren av lampan och testa lampans effekt innan den används på patient.

7. När fyllningen byggts upp och härdningen är klar kan Venus Diamond putsas och poleras omedelbart. Använd diamantinstrument för grovputsning. Finare putsning och formning görs bäst med finkorniga diamanter och finräfflade hårdmetallborr. Proximala ytor kan putsas med abrasiva strips. Slutlig finpolering kan uppnås med flexibla silikonspetsar (t.ex. Venus® Supra), polerkoppar, trissor eller liknande. Polerpasta för kompositer (t.ex. Signum® HP diamond) kan appliceras extraoralt med polerborstar och små textiltrissor om så önskas.

Anvisningar
- Ljushärdningstiderna som nämns ovan är rekommenderade minimitider och bör inte förkortas om optimal fyllningskvalitet och fysiska egenskaper hos kompositen ska uppnås.
- Vid stora fyllningar eller fyllningar som kräver lång tid att konturera bör unitens lampa tillfälligt vara avstängd eller riktad åt ett annat håll för att förhindra att kompositen härdar för tidigt.
- För att undvika att material fortsätter rinna ur sprutan efter applicering kan du lätta på trycket genom att skruva tillbaka kolven ett fjärdedels varv.
- Sätt tillbaka hatten på sprutan efter varje användning.

Särskilda råd
Får endast användas av tandläkare och för avsedd användning.

Förvaring
Undvik direkt solljus. Får ej förvaras över 25°C (77°F). Använd inte materialet efter utgångsdatum. Uppge batchnummer och utgångsdatum vid all korrespondens om produkten.
Utgångsdatum ⧖ och batchnummer LOT: Se uppgift på spruta/förpackning.

Version: 2012-10

Venus® Diamond

Brugervejledning (DK)

Universal lyshærdende nanohybrid komposit med røntgenkontrast
Venus Diamond er en lyshærdende, radioopak, nanohybrid komposit. Den er indiceret til adhæsive, tandfarvede restaureringer, og er velegnet til anteriore og posteriore fyldningsterapier. På grund af de fortræffelige materialeegenskaber er det let at opnå et smukt æstetisk resultat og en holdbar højglans.

Sammensætning
Venus Diamond er baseret på TCD-DI-HEA og UDMA (indeholder 64 % fillervolumen, 5 nm–20 µm) • Bariumaluminiumfluorid glas • Fint forarbejdede nanopartikler

Kliniske indikationer
• Direkte restaurering af klasse I–V kaviteter (ifølge G.V. Black) • Direkte kompositte finèrkroner • Formkorrektioner af tænder (dvs. diastemaer, arvelige tanddefekter osv.) • Fiksering af tænder, der har løsnet sig efter traume eller periodontal sygdom • Indirekte restaureringer (opmodelleringer, finèrkroner) • Restaurering af primære tænder • Opbygning • Reparationer af porcelæn, komposit (i kombination med et egnet reparationssystem)

Kontraindikationer
Må ikke bruges i tilfælde af en kendt allergi over for en af bestanddelene i Venus Diamond. Anvendelsen af dette produkt er kontraindiceret i tilfælde af kendte eller mistænkte allergier over for (meth)acrylsammensætninger.

Bivirkninger
Dette produkt eller en af dets komponenter kan i særlige tilfælde forårsage allergiske reaktioner. I tvivlstilfælde kan der indhentes oplysninger om indholdsstofferne fra producenten.

Advarsler / Forholdsregler:
- Undgå kontakt med huden. Bær beskyttelseshandsker. Vask omgående med rigeligt vand og sæbe ved kontakt med huden. Kan give overfølsomhed ved kontakt med huden. Undgå kontakt med øjnene. Skyl omgående og grundigt med rigelige mængder vand i tilfælde af kontakt med øjnene og søg læge.
- Ved dybe præparationer i nærheden af pulpa eller ved direkte pulpaeksponering dækkes dentinet eller pulpaskaden lokalt med calciumhydroxid. Applicer glasionomercement inden anvendelse af adhæsiv.
- Anvend ikke eugenolholdige materialer i eller omkring præparationen, der skal restaureres. Eugenolholdige materialer kan påvirke polymeriseringen af Venus Diamond.
- Kapslerne (PLT) er kun beregnet til engangsbrug og kan ikke steriliseres eller desinficeres uden at beskadige eller kontaminere restaureringsmaterialet. Restaureringsmaterialet indeholder fenolbestanddele. For at undgå krydskontamination skal komponenter til engangsbrug bortskaffes omgående efter den første brug.
- Ved anvendelse af Venus Diamond kapsler (PLT) skal der benyttes en let, jævn bevægelse, når der udøves tryk på applikatorpistolen. Brug af for stor kraft eller en pludselig bevægelse kan skabe en potentiel fare for udstødelse. Det anbefales at benytte en PLT-applikatorpistol fra Kulzer. Ved brug af andre kompositpistoler bedes du følge de angivne instruktioner og/eller gældende forholdsregler, hvorom dette er påkrævet.
- Produktet skal efterses for beskadigelse, før det bruges første gang. Hvis produktet er beskadiget, må det ikke tages i brug. Kompositter må kun anvendes ved stuetemperatur.

Mulige farver

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	gennemsigtig	CL (Clear), AM (Amber)								
	opaliserende	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Anvendelsesmåde
Vælg en passende nuance eller nuancekombination fra Venus Diamond Shade guiden, før kofferdammen anbringes. Dette er vigtigt, fordi tænder ændrer farve i betydelig grad efter tørring. Hvis tandoverfladen skal behandles, må det ikke være med en diamantsten, et karbidbor eller et andet slibeinstrument. Overfladen skal rengøres med pimpsten eller en fluorfri poleringspasta, før restaureringen placeres. Et ikke-klæbende plastic-, Teflon- eller guldbelagt placeringsinstrument (som f.eks. Kulzer Plasmacoat instrumentet) anbefales til brug ved klinisk placering, modellering og formning af materialet.
1. Brug "Ivory®" kofferdam (eller lignende) til at kontrollere kontamination fra fugt, blod og spyt for at få de bedste resultater.
2. Klargør kaviteten i overensstemmelse med almindeligt accepterede regler for applicering af klinisk komposit. Herefter renses og tørres kaviteten.
3. Før Venus Diamond restaureringsmaterialet appliceres i præparationen skal tandstrukturen forbehandles med en egnet emalje-/dentin adhæsiv (f.eks. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond fra Kulzer). Sørg for, at der ikke er rester tilbage i hjørnerne af kaviteten. Undgå kontamination med spyt eller blod efter behandling med adhæsiven. Brugen af et flydende kompositmateriale (f.eks. Venus® Diamond Flow) muliggør dannelsen af en glat kavitetsbund og letter tilpasningen til fyldningsmaterialet. Ved anvendelse af et lag flydende materiale påføres dette i overensstemmelse med specifikationerne i de respektive brugsanvisninger og lyshærdes separat.
4. Applicer Venus Diamond restaureringsmaterialet i tynde lag (maks. 2 mm) og tilpas det omhyggeligt til tandoverfladen eller kavitetsvæggene. I tilfælde af en alvorlig misfarvning af den underliggende tand, der restaureres, kan det blive nødvendigt at camouflere denne ved først at anvende et tyndt lag af en af de anbefalede opake Venus Diamond dentinfarver.
5. For at undgå for stor gennemsigtighed og opnå et ideelt æstetisk resultat i tilfælde af store klasse IV kaviteter og anterior tandrekonstruktion er det nødvendigt at benytte en Venus Diamond opak dentinfarve (maks. 1 mm) i de dybeste lag, som derefter kan dækkes af de universelle Venus Diamond farver og/eller de incisale farver, hvis det er nødvendigt.
6. Polymeriser Venus Diamond i tynde lag (maks. 2 mm) i overensstemmelse med nedenstående tabel ved hjælp af en QHT- (Quartz-Halogen-Tungsten) lyshærdelampe eller en LED-lyshærdelampe, som f.eks. Hereaus Kulzer Translux® lyspolymeriseringslampen eller en tilsvarende hærdelampe (bølgelængde 440–480 nm; lyseffekt > 550 mW/cm^2). Under polymeriseringen dannes et iltinhibitionslag på overfladen, som ikke må berøres, kontamineres eller fjernes under restaureringens opbygningsfase. Dette lag fungerer som en kemisk forbindelse for et efterfølgende kompositlag.

Anbefalede Venus Diamond hærdetider ved maksimal lagtykkelse med Translux® lyspolymeriseringslampen eller andre lyspolymeriserings-enheder

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisal -og universalfarver	2 mm
Opake farver (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

De oplyste data repræsenterer vores bedste viden og er baseret på interne undersøgelser.
Bemærk: Lyshærdning kan variere i intensitet. Brugeren skal rådføre sig med producenten af lysenheden og verificere dens virkning ikke-klinisk, før den bruges på en patient.
7. Når den sidste opbygning og polymerisering er færdig, kan Venus Diamond omgående færdigbehandles og poleres. Brug diamantbor til grov færdigbehandling. Fin færdigbehandling og formning opnås bedst med finkornede diamanter og karbidbor. Approksimale flader kan færdigbehandles med strips. Der kan opnås en sidste højglanspolering med fleksible poleringsspidser af silikonegummi (f.eks. Venus® Supra), kopper, skiver eller lignende. Kompositpoleringspastaer (f.eks. Signum® HP diamond) kan påføres med poleringsbørster eller bomuldspolerere, hvis det ønskes.

Vejledninger
- De ovennævnte polymeriseringstider er anbefalede minimumstider, som ikke bør reduceres. Hermed opnås den bedste fyldningskvalitet og de fysiske egenskaber i materialet bevares.
- Ved opbygning af store restaureringer, som kræver lang tid at konturere, bør operationslampen slukkes midlertidigt eller drejes væk fra arbejdsområdet for at forhindre for tidlig polymerisering af kompositmaterialet.
- For at undgå spild, når materialet er trykket ud af sprøjten, frigives det indvendige tryk ved at skrue stemplet en kvart omgang tilbage.
- Sæt hætten på sprøjten igen hver gang efter brug.

Særligt råd
Må kun anvendes af tandlæge-fagligt personale under tandlægens ansvar.

Opbevaring
Holdes væk fra direkte sollys. Må ikke opbevares ved temperaturer over 25°C (77°F). Materialet må ikke anvendes efter udløbsdatoen. Angiv batchnummer og udløbsdato i al korrespondance angående produktet.
Udløbsdato ⌛ og batchnummer LOT: Se mærkat på sprøjte/emballage.

Ajourført: 2012-10

Venus® Diamond

Bruksanvisning (NO)

Universal lysherdende nanokomposittmateriale, radioopakt
Venus Diamond er et lysherdende, radioopakt nanokomposittmateriale. Det er indisert for adhesivbinding til tannfargede restaureringer. Det egner seg til både anteriore og posteriore fyllinger. Materialets førsteklasses egenskaper gjør det lett å oppnå et estetisk resultat og en varig glansfull polering.

Sammensetning
Venus Diamond er basert på TCD-DI-HEA og UDMA (inneholder 64 % fyllingsstoff pr. volum, 5 nm–20 µm) • Bariumaluminium-fluoridglass • Finfördelt nanopartikler

Kliniske indikasjoner
• Direkte restaurering av kaviteter klasse I–V (i henhold til G.V. Black) • Direkte komposittfasetter • Formkorrigering av tenner (dvs. diastema, medfødte defekter i tenner osv.) • Fiksering av tenner, løsnet pga. traume eller peridontal sykdom • Indirekte restaureringer (innlegg, fasetter) • Restaurering av primærtenner • Konusoppbygging • Reparasjoner av porselen, komposittmateriale (i kombinasjon med et egnet reparasjonssystem)

Kontraindikasjoner
Skal ikke brukes i tilfeller av kjent allergi mot bestanddelene i Venus Diamond. Bruk av dette produktet er kontraindisert i tilfeller med kjente eller mistenkte allergier mot (met)akrylatsammensetninger.

Bivirkninger
Produktet eller en av dets komponenter kan i enkelte tilfeller forårsake allergiske reaksjoner. Ved mistanke om et slikt tilfelle kan informasjon om innholdsstoffene skaffes fra produsenten.

Advarsler / Forholdsregler:
- Berøring med hud skal unngås. Bruk passende vernehansker. Hvis det oppstår hudkontakt, må du vaske omgående med masse såpe og vann. Sensibilisering ved hudkontakt er mulig. Berøring med øynene skal unngås. Skyll straks grundig med rikelig mengder vann hvis det oppstår kontakt med øynene, og kontakt lege om nødvendig.
- I tilfeller der dype kavitetspreppareringer befinner seg meget nær pulpaen eller i direkte pulpal eksponering, dekk dentinet eller eksponeringen lokalt med en liner av kalsiumhydroksid belagt med glassionomersement før restaurering startes.
- Ikke bruk eugenolholdige materialer inni eller rundt kavitetsprepareringen som skal restaureres, da disse kan hindre fullstendig herding av Venus Diamond.
- PLTs (pre-loaded tips–forhåndsfylte kapsler) er kun beregnet til engangsbruk og kan ikke resteriliseres eller desinfiseres uten å skade og kontaminere fyllingsmaterialet, da løsningene inneholder fenolbestanddeler. For å unngå krysskontaminasjon mellom pasienter, skal PLT-kapslene kasseres etter at de er brukt på en pasient.
- Ved bruk av Venus Diamond PLT-kapsler brukes en varsom, jevn bevegelse når du påfører trykk på applikatorpistolen. Bruk av makt eller brå bevegelser kan skape en potesiell risiko for ekstrudering. Vi anbefaler å bruke en PLT-appliseringspistol fra Kulzer. For andre restorative beholdere, følg instruksjonene for bruk og/eller forholdsreglene, hvis relevant.
- Kontroller visuelt om det er skader før første gangs bruk. Produkter som er skadet, må ikke benyttes. Komposittmaterialet skal kun brukes ved romtemperatur.

Tilgjengelige farger

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)								
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Klinisk anvendelse
Velg en passende fargenyanse eller nyansekombinasjon fra Venus Diamonds fargeskjema før kofferdammen plasseres. Dette er viktig fordi tennene endrer farge betydelig når de uttørkes. Hvis tannoverflaten, ved behandling, ikke skal instrumenteres med diamantstein, karbidbor, bor eller annet slipeinstrument, skal overflaten rengjøres med pimpstein eller en fluoridfri poleringspasta før restaureringen plasseres. Det anbefales å bruke et ikke-klebende instrument av plast, belagt med gull eller teflon (for eksempel Kulzer Plasmacoat-instrumentet) for klinisk plassering, skulptering og forming av materialet.
1. Ideelle resultater oppnås ved å bruke en Ivory®-kofferdam eller lignende for å kontrollere kontaminasjon fra fuktighet, blod og spytt.
2. Preparer kaviteten i henhold til allment godkjente regler for påføring av klinisk komposittmateriale. Deretter rengjøres og tørkes kaviteten.
3. Før Venus Diamond restaureringsmateriale påføres kavitetsprepareringen, er det påbudt å utføre forbehandling av tannstrukturen med et adekvat emalje-/dentinadhesiv (f.eks. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond fra Kulzer). Forsikre deg om at det ikke finnes overflødig materiale i kavitetens hjørner. Unngå kontaminasjon med spytt eller blod etter adhesivbehandlingen. Bruk av et flytende komposittmateriale (f.eks. Venus® Diamond Flow) gjør det mulig å lage en jevn kavitetsbunn og forenkler fyllingsmaterialets adapsjon. Når et lag av flytende materiale skal påføres gjøres det i henhold til spesifikasjonene i den respektive bruksanvisningen og herdes separat.
4. Påfør Venus Diamond-restaureringsmateriale i tynne lag (maks. 2 mm) og tilpass det forsiktig til tannoverflaten eller kavitetsveggene. I tilfelle den underliggende tannen eller overflaten som restaureres er sterkt misfarget, kan det være nødvendig å maskere dette ved bruk av et tynt lag av en av de anbefalte Venus Diamond opake dentinfargenyansene først.
5. For å unngå for mye translucens og oppnå et optimalt estetisk resultat når det gjelder store kaviteter av klasse IV og anterior tannrekonstruksjoner, er det nødvendig å bruke en Venus Diamond opak dentinfarge (maks. 1 mm) i de dypeste lagene, for deretter å dekke med universale Venus Diamond fargenyanser og incisale fargenyanser om nødvendig.
6. Polymeriser Venus Diamond i tynne lag (maks. 2 mm) i henhold til tabellen nedenfor ved bruk av en godkjent QHT (Quartz-Halogen-Tungsten (Kvartshalogen-wolfram)) eller LED lysherdingslampe slik som Hereaus Kulzer Translux® herdeenhet eller en annen enhet med et lignende spektrum (bølgelengde på 440–480 nm; lyseffekt > 550 mW/cm^2). Under polymeriseringen danner deg seg et oksygenhemmende lag på tannflaten som ikke skal berøres, kontamineres eller fjernes under restaureringens oppbyggingsfase. Dette fungerer som en kjemisk kobling for eventuelle etterfølgende komposittlag som tilføyes.

Anbefalte Venus Diamond herdetider og maksimal sjikt-tykkelsen med Translux® herdeenhet eller andre QHT lysherde enheter:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisale og universale fargenyanser	2 mm
Opake fargenyanser (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Data er fremlagt etter beste evne og er basert på interne testresultater.
Merk: Herdelamper kan ha en enorm variasjon i intensitet og avgitt spektral utgang. Brukeren bør undersøke med produsenten av lampeenheten og bekrefte dens effektivitet på ikke-klinisk måte før den brukes på en pasient.
7. Etter at endelig oppbygging og polymerisering er fullført, kan Venus Diamond pusses og poleres. Bruk diamantbor for grovpussing. Finpolering og forming utføres best med finkornede diamantsteiner og multi-riflete karbidbor. Proksimale overflater kan pusses med abrasive strimler. Endelig høypolering kan oppnås med fleksible poleringsspisser av silikongummi (f.eks. Venus® Supra), kopper, skiver eller lignende. Kompositt poleringspastaer (f.eks. Signum® HP diamond) kan påføres med poleringsbørster og små poleringsskiver hvis ønsket.

Anvisninger
- Lysherdingstidene nevnt ovenfor er anbefalte minimumstider og skal ikke reduseres, for at materialets restaureringskvalitet og fysiske egenskaper kan oppnå optimal tilstand.
- Ved oppbygging av store restaureringer og andre som krever lang tid å fullføre, skal operasjonslamper midlertidig slås av eller rettes bort fra arbeidsområdet for å unngå for tidlig herding av komposittmaterialet.
- For å unngå avfall, etter at materialet er påført fra sprøyten, utløs det interne trykket ved å skru opp stempelet en kvart omdreining.
- Lukk hetten på sprøyten hver gang etter bruk.

Spesielt råd
Skal kun brukes av kvalifisert tannhelsepersonell og til egnet bruk.

Oppbevaring
Direkte sol skal unngås. Må ikke oppbevares i temperaturer over 25°C (77°F). Ikke bruk materialet etter utløpsdatoen. Oppgi partinummeret og utløpsdatoen i all korrespondanse angående produktet.
Utløpsdato ⌛ og partinummer LOT: Se opptegnelse på sprøyte/emballasje.

Redaksjonen avsluttet: 2012-10

Venus® Diamond

Käyttöohjeet (FI)

Valokovetteinen nanohybridiyleisyhdistelmämuovi, röntgenpositiivinen
Venus Diamond on valokovetteinen, röntgenpositiivinen nanoyhdistelmämuovi. Sitä käytetään adhesiivista sidostustekniikkaa käyttäen hampaanvärisiin täytteisiin. Sitä voidaan käyttää sekä etu- että taka-alueella. Materiaalin erinomaisten ominaisuuksien ansiosta saavutetaan vaivatta esteettinen, kestävä ja kiiltävä täyte.

Koostumus
Venus Diamond on TCD-DI-HEA- ja UDMA-pohjainen (filleritäyttöaste 64 %, 5 nm–20 µm) • Bariumaluminiinifluoridilasi • Erittäin erilliset nanohiukkaset

Kliiniset käyttöalueet
• Luokan I-V kaviteettien suora täyttö (G.V. Black-menetelmä) • Suorat komposiittilaminaatit • Hampaiden muodon korjaus (esim. diasteemat, hampaiden synnynnäiset defektit, jne.) • Vammojen tai parodontaalisairauden vuoksi löystyneiden hampaiden tukeminen • Epäsuorat täytteet (inlayt, laminaatit) • Maitohampaiden täytteet • Pilarin muodostaminen • Posliinin ja komposiitin korjaukset (riittävän korjausjärjestelmän käytön liittyen)

Kontraindikaatiot
Älä käytä, jos potilas on allerginen Venus Diamond –yhdistelmämuovin aineosille. Tätä tuotetta ei suositella käytettäväksi, jos potilas on allerginen (met)akrylaattiyhdisteille tai sellaista epäillään.

Haittavaikutukset
Tämä tuote tai sen aineosat saattavat joissakin tapauksissa aiheuttaa allergisen reaktion. Jos tällaista epäillään, valmistaja voi tarvittaessa toimittaa tietoa tuotteen valmistusaineista.

Varoitukset / Varotoimet:
- Varottava kemikaalin joutumista iholle. Käytä sopivia suojakäsineitä. Jos ainetta joutuu iholle, pese välittömästi runsaalla vedellä ja saippualla. Iho saattaa herkistyä kosketuksesta. Varottava kemikaalin joutumista silmiin. Jos kemikaalia joutuu silmiin, huuhdeltava välittömästi ja perusteellisesti runsaalla vedellä ja otettava yhteys silmälääkäriin.
- Syviä, lähellä hampaan ydintä olevia kaviteetteja preparoitaessa tai pulpan ollessa suoraan paljaana, peitä dentiini tai paljas alue paikallisesti lasi-ionomeerisementillä päällystetyllä kalsiumhydroksidivuorausnauhalla ennen adhesiivin levittämistä.
- Älä käytä eugenolia sisältäviä materiaaleja täytettävässä kaviteetissa tai sen ympärillä, koska ne saattavat haitata Venus Diamond -komposiitin asianmukaista kovettumista.
- PLTt (kapselit) ovat kertakäyttöisiä, eikä niitä voi steriloida tai desinfioida uudelleen vahingoittamatta ja kontaminoimatta täytemateriaalia, koska liuokset sisältävät fenolia sisältäviä aineosia. Ristikontaminaation välttämiseksi kaikki kertakäyttöiset välineet pitää hävittää välittömästi ensimmäisen käytön jälkeen.
- Venus Diamond PLT -kapseleita käyttäessä applikaattoria pitää painaa kevyesti ja tasaisesti. Liiallinen painaminen tai äkilliset liikkeet voivat aiheuttaa vaaratilanteen, jossa materiaalia pursuaa ulos liikaa. On suositeltavaa käyttää Kulzer PLT-applikaattoria. Muita täyteaineiden annostelijoita käytettäessä on noudatettava annettuja käyttöohjeita ja/tai varotoimenpiteitä, jos sovellettavissa.
- Tarkasta silmämääräisesti vaurioiden varalta ennen ensimmäistä käyttökertaa. Vaurioituneita tuotteita ei saa käyttää. Yhdistelmämuoveja saa käyttää vain huoneenlämmössä.

Saatavissa olevat värit

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universaali		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Inkisiivi	läpikuultava	CL (Clear), AM (Amber)								
	opaali	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Käyttömenetelmä
Valitse sopiva sävy tai sävy-yhdistelmä Venus Diamond -sävyoppaasta ennen kofferdamin asettamista paikalleen. Tämä on tärkeää, sillä hampaan väri muuttuu merkittävästi kun materiaali kuivuu. Jos käsiteltävää hammasta ei hiota timanttilaikalla, karbidikärjellä, poralla tai muulla hiontainstrumentilla, pinta pitää käsitellä hohkakivellä tai fluoridittomalla kiillotustahnalla ennen restauraatiomateriaalin asettamista. Suosittelemme käytettäväksi tarttumattomasta muovista valmistettua tai teflon- tai kultapäällysteistä instrumenttia (esim. Kulzer Plasmacoat-instrumenttia) materiaalin asettamiseen, muotoiluun ja muovailuun.
1. Hyvän lopputuloksen varmistamiseksi on käytettävä Ivory®-kofferdamia estämään kosteuden, veren ja syljen aiheuttama kontaminaatio.
2. Valmistele kaviteetti yhdistelmämuovien hyväksyttyjä käyttöperiaatteita noudattaen. Puhdista ja kuivaa kaviteetti lopuksi.
3. Ennen kuin Venus Diamond -materiaali viedään preparoituun kaviteettiin, hammas pitää esikäsitellä asianmukaisella kiille/dentiiniadhesiivilla (esim. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond (Kulzer). Varmista, että kaviteetin kulmiin ei jää ylimääräistä materiaalia. Adhesiivin levittämisen jälkeen on varottava kontaminoitumista syljellä tai verellä. Juoksevan komposiittimateriaalin käytön (esim. Venus® Diamond Flow) ansiosta kaviteetin pohja saadaan tasaiseksi, mikä helpottaa kaviteetin täyttämistä paikkamateriaalilla. Juokseva materiaalikerros on levitettävä käyttöohjeiden mukaisesti ja kovetettava erikseen.
4. Levitä Venus Diamond -paikkamateriaalia ohuina kerroksina (enintään 2 mm) huolellisesti hampaan pinnalle tai kaviteetin seinämille. Jos käsiteltävä hammas tai pinta on pahasti värjäytynyt, voi olla tarpeen peittää tämä levittämällä ensin ohut kerros suositeltua opaakkia Venus Diamond -dentiinisävyä.
5. Liiallisen läpikuultavuuden välttämiseksi ja ihanteellisen esteettisen lopputuloksen saavuttamiseksi suuria luokan IV kaviteetteja ja etuhampaita täytettäessä on välttämätöntä käyttää syviin kerroksiin opaakkia Venus -dentiinisävyä (enintään 1 mm), joka sitten voidaan peittää tarpeen mukaan Venus Diamond -yleissävyillä ja inkisiivisävyillä.
6. Polymeroi Venus Diamond -materiaali ohuina kerroksina (enintään 2 mm) alla olevassa taulukossa esitettyjen ohjeiden mukaan käyttämällä hyväksyttävää QHT (kvartsi-halogeeni-volframi)- tai LED-valokovetuslaitetta, kuten Hereaus Kulzer Translux®-valokovetuslaitetta tai muuta sinivalolaitetta (aallonpituus 440–480 nm; valoteho > 550 mW/cm^2). Polymeroinnin aikana pinnalle muodostuu inhibitiokerros, jota ei saa koskettaa, kontaminoida tai poistaa täytön aikana. Se toimii kemiallisena yhdyspintana myöhemmin lisättäviä komposiittikerroksia vasten.

Suositeltavia Venus Diamond -yhdistelmämuovin valokovetusaikoja käytettäessä ja kerroksen enimmäispaksuudet varten Translux®-valokovetuslaitetta tai sininen-valokovetuslaitteita yksiköt.

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Inkisiivi- ja universaalisävyt	2 mm
Opaakkisävyt (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Esitetyt tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaisia ja perustuvat sisäisiin tutkimustuloksiin.
Huomaa: Valokovetuslaitteiden tehoissa ja spektreissä on suuria eroja. Käyttäjän pitää ottaa yhteyttä valmistajaan näiden tietojen saamiseksi ja varmistettava laitteen teho testaamalla suun ulkopuolella ennen sen käyttämistä potilaalla.
7. Kun restauraatio on valmis ja polymerointi suoritettu loppuun, Venus Diamond materiaali voidaan viimeistellä ja kiillottaa heti. Karkea viimeistely voidaan suorittaa timanttiporalla. Lopullinen hionta ja muotoilu voidaan parhaiten suorittaa hienojakoisilla timanttiporilla ja moniurallisilla karbidiporilla. Proksimaalipinnat voidaan hioa hankausliuskoilla. Erittäin kiiltävä pinta aikaansaadaan käyttämällä taipuisia, silkonikumista valmistettuja kiillotuskärkiä (esim. Venus® Supra), -kuppeja, -laikkoja tai vastaavia. Komposiitin kiillotustahnoja (esim. Signum® HP -timantti) voidaan haluttaessa levittää suun ulkopuolella kiillotusharjoilla tai pienillä kiillotuspyörillä.

Ohjeet
- Edellä mainitut valokovetusajat ovat suositeltuja vähimmäisaikoja, eikä niitä tule lyhentää, jotta täytteestä saadaan hyvälaatuinen ja materiaalin fysikaaliset ominaisuudet säilyvät optimaalisina.
- Täytettäessä suuria korjauksia, jotka vaativat pitkän valmistumisajan, työvalo tulee väliaikaisesti sammuttaa tai suunnata pois työskentelyalueelta komposiitin ennenaikaisen kovettumisen välttämiseksi.
- Hävikin välttämiseksi materiaalin ruiskusta pursottamisen jälkeen, vapauta sisäinen paine kiertämällä paininta auki neljäsosakierros.
- Laita ruiskun suojus takaisin ruiskuun jokaisen käytön jälkeen.

Erityiset ohjeet
Ainoastaan hammaslääkärin käyttöön ja suunniteltuun käyttötarkoitukseen.

Säilyttäminen
Suojattava suoralta auringonvalolta. Älä säilytä yli 25°C (77°F):n lämpötilassa. Älä käytä materiaalia sen viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen. Ilmoita eränumero ja viimeinen käyttöpäivämäärä kaikessa tuotetta koskevassa kirjeenvaihdossa.
Viimeinen käyttöpäivä ⌛ ja eränumero LOT: Katso ruiskussa/pakkauksessa oleva ilmoitus.

Painos: 2012-10

Venus® Diamond

Οδηγίες Χρήσης (GR)

καθολικής φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκιερή σύνθετη ρητίνη νάνο, προσθίων-οπισθίων
Το Venus Diamond είναι ένα φωτοπολυμεριζόμενη, ακτινοσκιερή σύνθετη ρητίνη νάνο, προσθίων-οπισθίων. Ενδείκνυται για συγκολλούμενες αισθητικές αποκαταστάσεις. Είναι κατάλληλο για πρόσθιες και οπίσθιες ανασυστάσεις. Χάρη στο σύστημα με έκδοχα εξαιρετικές ιδιότητες των υλικών εύκολα ένα ομόρφο αισθητικό αποτέλεσμα και μια ανθεκτική στίλβωση υψηλής στιλπνότητας.

Σύνθεση
Το Venus Diamond βασίζεται σε TCD-DI-HEA και UDMA (περιέχει 64 % υλικού πλήρωσης κατ'όγκο, 5 nm–20 µm) • Φθοριούχος ύαλος βαρίου-αλουμινίου • Ιδιαίτερα διακριτά νανοσωματίδια

Κλινικές ενδείξεις
• Άμεσες αποκαταστάσεις κοιλοτήτων Τάξης I–V (κατά G.V. Black) • Άμεσες όψεις σύνθετης ρητίνης • Διορθώσεις του σχήματος των δοντιών (π.χ. χάσματα, συγγενείς ανωμαλίες των δοντιών κ.λπ.) • Ναρθηκοποίηση χαλαρών δοντιών λόγω τραύματος ή περιοδοντικής νόσου • Άμεσες αποκαταστάσεις (ένθετα, όψεις) • Αποκαταστάσεις νεογιλών δοντιών • Ανασύσταση κολοβώματος • Επιδιορθώσεις πορσελάνης, σύνθετης ρητίνης (σε συνδυασμό με ένα κατάλληλο σύστημα επιδιόρθωσης)

Αντενδείξεις
Να μην χρησιμοποιείται σε γνωστή υπερευαισθησία στα συστατικά του Venus Diamond. Η χρήση αυτού του προϊόντος αντενδείκνυται σε περίπτωση γνωστών ή πιθανολογούμενων αλλεργιών έναντι (μεθ)ακρυλικών ενώσεων.

Παρενέργειες
Αυτό το προϊόν ή ένα από τα συστατικά του μπορεί σε συγκεκριμένες περιπτώσεις να προκαλέσουν αλλεργικές αντιδράσεις. Σε περίπτωση υποψίας, πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά είναι δυνατό να ληφθούν από τον κατασκευαστή.

Προειδοποιήσεις / Προφυλάξεις
• Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα. Φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια. Σε περίπτωση επαφής του προϊόντος με το δέρμα, πλύνετε αμέσως καλά με νερό και σαπούνι. Είναι δυνατή η ευαισθητοποίηση δια δερματικής επαφής. Να αποφεύγεται η επαφή με τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως καλά με άφθονο νερό. Σε περίπτωση επίμονων ενοχλήσεων, επικοινωνήστε με έναν οφθαλμίατρο. • Στην περίπτωση παρασκευής βαθιάς κοιλότητας πολύ κοντά στον πολφό ή σε άμεση πολφική έκθεση, καλύψτε την οδοντίνη ή την εκτεθειμένη περιοχή τοπικά με επικάλυμμα υδροξειδίου του ασβεστίου καλυμμένη με υαλοϊονομερή κονία πριν την αποκατάσταση με το υλικό Venus Diamond. • Μη χρησιμοποιείτε υλικά που περιέχουν ευγενόλη μέσα ή γύρω από την παρασκευασμένη κοιλότητα όπου γίνεται η αποκατάσταση, γιατί αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά τον σωστό πολυμερισμό του Venus Diamond. • Οι PLT (προ-γεμισμένες φύσιγγες) προορίζονται για μία μόνο χρήση και δεν μπορούν να επαναποστειρωθούν ή να απολυμανθούν χωρίς βλάβη και μόλυνση του υλικού αποκατάστασης γιατί τα διαλύματα περιέχουν συστατικά φαινόλης. Για την αποφυγή διασταυρούμενων λοιμώξεων, τα είδη που προορίζονται για μία μόνο χρήση πρέπει να απορρίπτονται αμέσως μετά την πρώτη χρήση. • Όταν χρησιμοποιείτε τα Venus Diamond PLT, εφαρμόστε μια απαλή, ομοιόμορφη κίνηση κατά την άσκηση πίεσης στο πιστόλι εφαρμογής. Η χρήση υπερβολικής δύναμης ή τυχόν απότομες κινήσεις μπορεί να προκαλέσουν δυνητικό κίνδυνο με την εξώθηση. Συνιστάται η χρήση πιστολιού εφαρμογής PLT από την Kulzer. Για άλλους διανεμητές υλικών αποκατάστασης ακολουθήστε τις συνοδευτικές οδηγίες χρήσης και/ή τις προφυλάξεις, εάν εφαρμόζονται. • Πριν τη χρήση για πρώτη φορά, παρακαλούμε ελέγξτε για βλάβη επιθεωρώντας το οπτικά. Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που έχουν υποστεί ζημιά. Σύνθετα μπορούν να υποβάλλονται σε επεξεργασία σε θερμοκρασία δωματίου.

Διαθέσιμα χρώματα

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)								
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Πρωτόκολλο κλινικής εφαρμογής
Επιλέξτε μια κατάλληλη απόχρωση ή συνδυασμό αποχρώσεων από το χρωματολόγιο Venus Diamond πριν από την τοποθέτηση του ελαστικού απομονωτήρα. Αυτό είναι σημαντικό γιατί τα δόντια θα αλλάξουν κατά πολύ χρώμα όταν στεγνώσουν. Εάν η οδοντική επιφάνεια του δοντιού προς αποκατάσταση δεν πρέπει να υποβληθεί σε επεξεργασία με διαμάντι, φρέζα καρβιδίου, τρυπάνι ή άλλο εργαλείο τροχισμού, η επιφάνεια θα πρέπει να καθαριστεί με ελαφρόπετρα ή λειαντική πάστα χωρίς φθόριο πριν τοποθετηθεί η αποκατάσταση. Χρησιμοποιείστε ένα μη κολλητικό πλαστικό εργαλείο τοποθέτησης, ή επικαλυμμένο με τεφλόν ή επίχρυσο (όπως το εργαλείο Plasmacoat της Kulzer) για την τοποθέτηση, λάξευση και διαμόρφωση του υλικού.
1. Για ιδανικά αποτελέσματα, συνιστάται η χρήση ελαστικού απομονωτήρα Ivory® (ή παρόμοιου) για τον έλεγχο της μόλυνσης από υγρασία, αίμα ή σίελο.
2. Προετοιμάστε την κοιλότητα σύμφωνα με τους γενικούς αποδεκτούς κανόνες για την κλινική εφαρμογή συνθέτων ρητινών. Κατόπιν καθαρίστε και στεγνώστε την κοιλότητα.
3. Πριν από την εφαρμογή του υλικού αποκατάστασης Venus Diamond στην παρασκευασμένη κοιλότητα είναι υποχρεωτική η προεπεξεργασία της δομής του δοντιού με κατάλληλο συγκολλητικό παράγοντα αδαμαντίνης/οδοντίνης (π.χ. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond της Kulzer). Φροντίστε να μην παραμένει περίσσεια στις γωνίες της κοιλότητας. Μετά την επεξεργασία με το συγκολλητικό παράγοντα, αποφύγετε τη μόλυνση από σίελο ή αίμα. Η χρήση λεπτόρρευστου σύνθετου υλικού (π.χ. Venus® Diamond Flow) επιτρέπει τη δημιουργία ενός ομαλού πυθμένα κοιλότητας και διευκολύνει την προσαρμογή του εμφρακτικού υλικού. Όταν χρησιμοποιείτε μια στρώση λεπτόρρευστου υλικού, εφαρμόστε το προϊόν σύμφωνα με τις προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στις σχετικές οδηγίες χρήσης και πολυμερίστε το ξεχωριστά.
4. Εφαρμόστε το υλικό αποκαταστάσεων Venus Diamond σε λεπτά στρώματα (μέγ. 2 mm) και προσαρμόστε το προσεκτικά στην επιφάνεια του δοντιού ή στα τοιχώματα της κοιλότητας. Στην περίπτωση σοβαρού αποχρωματισμού του υποκείμενου δοντιού ή της επιφάνειας προς αποκατάσταση, ενδέχεται να καταστεί αναγκαία η κάλυψη με χρήση πρώτα ενός λεπτού στρώματος μιας από τις συνιστώμενες αδιαφανείς αποχρώσεις οδοντίνης Venus Diamond.
5. Για την αποφυγή υπερβολικής διαφάνειας και την επίτευξη ενός ιδανικού αισθητικού αποτελέσματος, στην περίπτωση μεγάλων κοιλοτήτων τάξης IV και ανακατασκευής πρόσθιων δοντιών, είναι απαραίτητη η χρήση αδιαφανούς απόχρωσης οδοντίνης Venus Diamond (max. 1 mm) στα βαθύτερα στρώματα που μπορούν κατόπιν να καλυφθούν από τις αποχρώσεις γενικής χρήσης (universal) Venus Diamond και αποχρώσεις για την κοπτική επιφάνεια αν είναι απαραίτητο.
6. Πολυμερίστε το Venus Diamond σε λεπτά στρώματα (μέγ. 2 mm) σύμφωνα με τον παρακάτω πίνακα με χρήση μιας αποδεκτής συσκευής φωτοπολυμερισμού, όπως η συσκευή με λυχνία αλογόνου QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) ή συσκευής φωτοπολυμερισμού LED όπως η μονάδα πολυμερισμού Kulzer Translux® ή άλλα μπλε φωτισμό λαμπτήρα (μήκος κύματος: 440 με 480 nm, του φωτός > 550 mW/cm^2) εκθέτουν. ζεται στην επιφάνεια ένα απολυμέριστο στρώμα αναστολής που δεν πρέπει να αγγιχτεί, να μολυνθεί ή να αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια της φάσης χτισίματος της αποκατάστασης. Το στρώμα αυτό χρησιμεύει ως χημικός δεσμός για οποιαδήποτε επακόλουθα στρώματα σύνθετης ρητίνης προστεθούν.

Συνιστώμενη Venus Diamond-πολυμερισμός και το μέγιστο πάχος για Translux®-γαλάζιο συσκευές φως ή παρόμοιων συσκευών:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Κοπτικά και καθολικής χρώματα	2 mm
Αδιαφανείς χρώματα (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Τα δεδομένα που δίνουμε παρέχονται σύμφωνα με τα όσα γνωρίζουμε και βασίζονται σε αποτελέσματα εσωτερικών δοκιμών.
Σημείωση: Οι συσκευές φωτοπολυμερισμού ποικίλλουν κατά πολύ ως προς την ένταση και το φάσμα φωτός. Ο χρήστης θα πρέπει να ελέγξει και να επιβεβαιώσει με τον κατασκευαστή της λυχνίας και να επαληθεύσει την αποτελεσματικότητά της μη κλινικά, πριν την χρησιμοποιήσει σε ασθενή.
7. Αφού ολοκληρωθεί το τελικό χτίσιμο και ο πολυμερισμός, μπορεί να γίνει αμέσως τελείωμα και στίλβωση στο υλικό Venus Diamond. Για αδρό φινίρισμα, χρησιμοποιήστε φρέζες-διαμάντια. Το τελικό φινίρισμα και η διαμόρφωση του επιθυμητού σχήματος μπορεί να επιτευχθεί καλύτερα με χρήση λεπτόκοκκων διαμαντιών και πολυαυλακωτών φρεζών καρβιδίου. Το τελείωμα στις όμορες επιφάνειες μπορούν να γίνει με λειαντικές ταινίες. Υψηλή τελική στίλβωση μπορεί να επιτευχθεί με εύκαμπτα λάστιχα, φλογοειδή ή κυπελλοειδή, δίσκους ή παρόμοια από σιλικόνη (π.χ. Venus® Supra). Σύνθετες πάστες (π.χ. Signum® HP diamond) extraoral λείανσης μπορούν να εφαρμοστούν με βουρτσάκια λείανσης και μικρούς στιλβωτικούς τροχούς, αν είναι επιθυμητό.

Οδηγίες
• Οι χρόνοι φωτοπολυμερισμού που αναφέρονται παραπάνω είναι οι ελάχιστοι συνιστώμενοι χρόνοι και δεν θα πρέπει να μειώνονται για την επίτευξη βέλτιστης ποιότητας αποκατάστασης και φυσικών ιδιοτήτων του υλικού. • Κατά το χτίσιμο μεγάλων αποκαταστάσεων ή εκείνων που απαιτούν μεγάλο χρονικό διάστημα για την ολοκλήρωσή τους, σβήνετε τον υπερκείμενο προβολέα προσωρινά ή κατευθύνετέ τον μακριά από την περιοχή εργασίας για την αποφυγή πρόωρου πολυμερισμού της σύνθετης ρητίνης. • Για την αποφυγή σπατάλης, μετά την εφαρμογή του υλικού από τη σύριγγα, ανακουφίστε την εσωτερική πίεση ξεβιδώνοντας το έμβολο κατά το ένα τέταρτο μιας πλήρους περιστροφής. • Καπάκι μετά από κάθε χρήση της σύριγγας ξανακλείσει.

Ειδικές οδηγίες
Πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ειδικευμένο οδοντιατρικό προσωπικό και για τη χρήση για την οποία προορίζεται.

Φύλαξη
Κρατήστε το μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Να μην φυλάσσεται σε θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους 25°C (77°F). Μη χρησιμοποιείτε το υλικό μετά την ημερομηνία λήξης. Παρακαλούμε αναφέρετε τον αριθμό παρτίδας και την ημερομηνία λήξης σε κάθε επικοινωνία σχετικά με το προϊόν.
Ημερομηνία λήξης ⌛ και αριθμός παρτίδας LOT: Βλ. σημείωση στη σύριγγα/συσκευασία.

Ημερομηνία τελευταίας αναθεώρησης: 2012-10

Venus® Diamond

Návod k použití (CZ)

Univerzální světlem vytvrzovaný nanokompozit, nepropustný pro záření
Venus Diamond je univerzální světlem vytvrzovaný rentgenkontrastní nanokompozit. Je indikován pro adhezivní estetické výplně zubu. Hodí se pro anteriorní i posteriorní aplikace. Díky vynikající materiálové vlastnosti se snadno realizuje krásný estetický výsledek a trvalá povrchová úprava s vysokým leskem.

Složení
Venus Diamond je založen na TCD-DI-HEA a UDMA (obsahuje 64 % hmotnosti plniva v objemu, 5 nm–20 µm) • Barnaté sklo s fluoridem hlinitým • Vysoce disperzní nanočástice

Klinické indikace
• Přímé výplně kavit třídy I až V (podle G.V. Blacka) • Přímé fotokompozitní fazety • Tvarové korekce zubů (tj. diastema, vrozené vady zubů, atd.) • Zubů uvolněnch traumaticky nebo kvůli parodontálnímu onemocnění • Nepřímé výplně (inleje, fazety) • Výplně dočasných zubů • Dostavba zubu pod korunku • Opravy korunek z keramiky, kompozitu (v kombinaci s adekvátním opravným systémem)

Kontraindikace
Nepoužívejte u známé přecitlivělosti na složky Venus Diamond. Použití tohoto produktu je kontraindikováno v případě známých alergií na složky (met)akrylátu nebo podezření na ně.

Nežádoucí účinky
Tento výrobek nebo některá z jeho složek může v některých případech vyvolat alergickou reakci. V případě podezření může být informace o složení získána od výrobce.

Varování / Bezpečnostní opatření
- Zabraňte styku s kůží. Používejte vhodné ochranné rukavice. Pokud výrobek přijde do styku s kůží, okamžitě a důkladně propláchněte mýdlovou vodou. Může způsobit senzitizaci po styku s kůží. Zabraňte vniknutí do očí. V případě vniknutí do očí okamžitě a důkladně propláchněte velkým množstvím vody. Pokud obtíže přetrvávají, obraťte se na očního lékaře.
- V případě výplní hlubokých kavit v těsné blízkosti dřeně nebo přímé expozice dřeně zakryjte před vyplněním Venus Diamond dentin nebo místo expozice lokálně vložkou hydroxidu vápenatého pokrytého skloionomerním cementem.
- Nepoužívejte materiály obsahující eugenol v náhradě pro vyplňovanou kavitu nebo v jejím okolí, protože může narušovat správné vytvrzování Venus Diamond.
- PLT (předem naplněné hroty) jsou určeny pouze k jednorázovému použití a nelze je opakovaně sterilizovat nebo dezinfikovat bez poškození či kontaminace výplňového materiálu, protože roztoky obsahují fenolové složky. Pomůcky pro jednorázové použití musí být ihned po prvním použití zlikvidovány, aby se zabránilo přenosu infekce.
- Při použití PLT Venus Diamond, pracujte jemným pohybem a rovnoměrným tlakem na pistoli aplikátoru. Vynaložení nadměrné síly nebo náhlý pohyb by mohly vést k možnému riziku extruze. Doporučuje se použít aplikační pistoli PLT společnosti Kulzer. U aplikačních pistolí jiných výrobců se prosím řiďte příslušným návodem k použití.
- Před prvním použitím, prosím, zkontrolujte vizuálně, zda-li není obal poškozen. Nepoužívejte poškozené výrobky. Kompozity mohou být zpracovány při pokojové teplotě.

Dostupné barvy

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)								
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Klinický protokol o léčbě
Před umístěním gumové blány (kofferdamu) zvolte vhodný odstín nebo kombinaci odstínů z Průvodce odstíny Venus Diamond. To je důležité, protože zuby zásadně změní barvu, když se budou vysoušet. Jestliže povrch ošetřovaných zubů nebude upravován nástrojem s diamantovým kamenem, karbidovým vrtáčkem, vrtákem nebo jiným abrazivním instrumentem, povrch by se měl očistit pemzou nebo lešticí pastou bez fluoridů před umístěním výplně. Při klinické aplikaci, modelování a tvarování materiálu se doporučuje používat nástroj pokrytý teflonem nebo pokovovaný zlatem, na němž materiál neulpívá.
1. Pro ochranu před znečištěním vlhkostí, krví a slinami se k dosažení ideálních výsledků, použijte slonoviny přehrada Ivory® (nebo podobný výrobek).
2. Připravte kavitu podle obecně platných pravidel o klinické aplikaci fotokompozitu. Poté kavitu vyčistěte a vysušte.
3. Před aplikací výplňového materiálu Venus Diamond do vyplňované kavity je povinné předběžné ošetření zubní tkáně odpovídajícím sklovinovým/dentinovým adhezívním materiálem (např. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond od Kulzer). Dbejte na to, aby v rozích kavity nezůstaly žádné přebytky adheziva. Po ošetření adhezívním materiálem zamezte kontaminaci slinami nebo krví. Použití tekutého kompozitního materiálu (např. Venus® Diamond Flow) umožňuje vytvoření hladkého dna kavity a usnadňuje adaptaci výplňového materiálu. Při použití vrstvy tekutého materiálu jej nanášejte podle technických parametrů uvedených v příslušném návodu k použití a vytvrzujte jej samostatně.
4. Výplňový materiál Venus Diamond nanášejte v tenkých vrstvách (maximálně 2 mm) a opatrně adaptujte k povrchu zubu nebo stěnám kavity. V případě silného zbarvení spodiny kavity může být nezbytné nejprve toto zamaskovat použitím tenké vrstvy jednoho z doporučených opákních dentinových odstínů Venus Diamond.
5. Aby se zabránilo nadměrné průsvitnosti a dosáhlo ideálního estetického výsledku v případě velkých kavit třídy IV a při rekonstrukci předního zubu, je nezbytné využít opákní dentinový odstín Venus Diamond (maximálně 2 mm) v nejhlubších vrstvách, které lze poté v případě potřeby překrýt univerzálními odstíny Venus Diamond a incizálními odstíny.
6. Polymerizujte Venus Diamond v tenkých vrstvách (maximálně 2 mm) podle následující tabulky s příslušným halogenovým nebo LED polymerační lampa, například vytvrzovací jednotky Kulzer Translux®-osvětlovací a další modro-světle lampy (Vlnová délka: 440–480 nm; Světelný výkon > 550 mW/cm^2) vystavit. Během polymerizace se na povrchu vytváří inhibovaná vrstva, které se nedotýkejte, nekontaminujte ji ani neodstraňujte během fáze tvorby výplně. Slouží jako chemická vazba pro jakékoliv následné vrstvy kompozitu, které se přidávají.

Doporučení doby vytvrzování Venus Diamond a maximální tloušťka vrstvy pro Translux®-osvětlovací zařízení nebo podobných modrý-světlo zařízení:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incizálním a Univerzální barvy	2 mm
Opákní barvy (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Zde uvedené údaje odpovídají našemu nejlepšímu vědomí a jsou založeny na výsledcích interních testů.
Poznámka: Vytvrzovací světla se velmi liší intenzitou a spektrálním výkonem. Uživatel by měl zkontrolovat u výrobce světelné jednotky její účinnost a ověřit si ji před použitím u pacienta.
7. Po dokončení tvorby a polymerizaci lze Venus Diamond okamžitě povrchově upravovat a leštit. Pro hrubou povrchovou úpravu použijte diamantové vrtáčky. Pro jemnou povrchovou úpravu a tvarování jsou nejlepší vrtáčky s jemnými diamantovými kameny a karbidové vrtáčky s více drážkami. Proximální povrchy lze upravovat abrazivními proužky. Vysoký konečný lesk lze získat pružnými lešticími hroty, víčky, disky nebo podobnými nástroji ze silikonového kaučuku (např. Venus® Supra). Je-li to žádoucí, lze s lešticími kartáčky a malými lešticími kotouči používat kompozitní lešticí pasty (např. Signum® HP diamond) extraoral.

Pokyny
- Shora uvedené doby vytvrzování překračují doporučené minimální časy a neměly by se snižovat, aby bylo zajištěno dosažení optimální kvality náhrady a fyzických vlastností materiálu.
- Při vytváření velkých výplní nebo náhrad, jejichž dokončení vyžaduje dlouhou dobu, vypněte dočasně operační světlo nad hlavou nebo jej odkloňte z pracovní plochy, aby nedošlo k předčasnému vytvrzení kompozitu.
- Aby se zabránilo vzniku odpadu po nanesení materiálu z injekční stříkačky, uvolněte vnitřní tlak odšroubováním pístu o čtvrt otáčky.
- Uzávěr po každém použití stříkačku zpět nahoru.

Zvláštní pokyny
Pouze pro použití kvalifikovaným dentálním personálem a ke schválenému účelu.

Uchovávání
Uchovávejte při teplotě do 25°C (77°F). Materiál nepoužívejte po prošlé době použitelnosti. Ve veškeré korespondenci o přípravku uvádějte číslo šarže a dobu použitelnosti.
Doba použitelnosti ⌛ a číslo šarže LOT: Viz poznámka na stříkačce/obalu.

Datum revize: 2012-10

Venus® Diamond

Használati utasítás (HU)

Univerzális fényre kötő, röntgenárnyékot adó nanokompozit tömőanyag
A Venus Diamond fényre kötő, röntgenárnyékot adó nanokompozit tömőanyag. Indikációs területe az adhezív technikával készített fogszínű anterior és posterior restaurációk. (Használata adhéziós ragasztású, fogszínű töméseknél ajánlott. Anterior és poszterior applikációra is alkalmas). Mivel a kiváló anyagtulajdonságok köszönhetően gyönyörű, esztétikus és tartós restauráció készíthető, mely könnyen magas fényűre polírozható.

Összetétel
A Venus Diamond TCD-DI-HEA és UDMA alapú anyag (térfogategységenként 64 % töltőanyagot tartalmaz, 5 nm–20 µm). • Bárium-alumínium-fluorid üveg • Kiemelkedően diszkrét eloszlású nanorészecskék

Klinikai javallatok
• I–V. osztályú üregek direkt restaurációja (G. V. Black osztályozása alapján) • Direkt kompozit héjak • Formai korrekciók (pl. diasztémák, veleszületett foghiány stb. esetén) • Trauma vagy periodontális betegség következtében meglazult fogak sínezése • Indirekt restaurációk (inlay beültetéshez, porcelánhéjakhoz) • Tejfog restaurációk • Fogkorona felépítése • Porcelán, kompozit leplezések javítása (a megfelelő javítórendszerrel kombinálva)

Ellenjavallatok
Nem alkalmazható ismert túlérzékenység összetevőiről termék Venus Diamond. (Met)akrilát vegyületekkel szembeni ismert vagy gyanított allergia esetén a termék alkalmazása ellenjavallt.

Mellékhatások
Ez a termék vagy valamely összetevője egyedi esetekben allergiás reakciókat válthat ki. Amennyiben ez felmerül, a gyártótól lehet tájékoztatást kérni az összetevőkről.

Figyelmeztetések / Óvintézkedések
- Bőrrel való érintkezés kerülendő. Viseljen megfelelő védőkesztyűt. Ha a termék bőrrel érintkezik, azonnal alaposan le kell mosni szappannal és vízzel. Lehetséges az érzékenyítés bőrrel való érintkezés révén. Kerülni kell a szembe jutást. A szembe jutott anyagot bő vízzel azonnal, alaposan ki kell mosni. Tartós panaszok esetén szemészhez kell fordulni.
- Mély üregpreparáció esetében a pulpa közelsége vagy a közvetlen pulpa expozíció miatt fedje a dentint vagy az exponált pulpát kálcium-hidroxid alábélelővel, melyet üvegionomer cementtel kell lefedni a Venus Diamond-nal végzett restauráció előtt.
- Tilos eugenol tartalmú anyagokat a restauráció előtt álló preparált üregben vagy annak környékén alkalmazni, mert ezek az anyagok akadályozhatják a Venus Diamond kötését.
- A PLT applikátor (előtöltött kapszulás kiszerelésű tömőanyag készlet) egyszer használatos eszköz, mely az oldatok fenol-tartalma miatt nem fertőtleníthető vagy újra sterilizálható a restaurációs anyag károsodása vagy szennyeződése nélkül. A keresztfertőzések elkerülése érdekében az egyszer használatos eszközöket használat után azonnal ártalmatlanítani kell.
- Venus Diamond PLT használatánál óvatos, egyenletes nyomást fejtsen ki az applikátor pisztolyon. Túl erős nyomás vagy a hirtelen mozdulat potenciális veszélyt jelent az anyag kinyomásában. A Kulzer által gyártott PLT applikátor pisztoly használata javasolt. Restaurációs anyagok egyéb adagolói esetében kérjük, kövesse az adott használati útmutatót és/vagy tartsa be az óvintézkedéseket, ha vannak ilyenek.
- Első használat előtt ellenőrizze a csomagolás sértetlenségét. Sérült terméket ne használjon fel. Kompozitok lehet feldolgozni, szobahőmérsékleten.

Színskála

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)								
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Klinikai alkalmazási protokoll
Mielőtt felhelyezné a kofferdamot, válasszon színt vagy színkombinációt a Venus Diamond fogszínkulcs alapján. Ez azért fontos, mert a deszikkált fogfelszín színe jelentősen megváltozik. Ha a fogfelszín kezelésénél nem alkalmaznak gyémánt vagy karbidfúrót, vagy más csiszolóeszközt, akkor a fog felszínét habkővel vagy fluoridmentes polírozó pasztával kell megtisztítani, mielőtt a tömőanyag az üregbe kerülne. Az tömőanyag applikációjához tapadásmentes műanyag, teflon bevonatú vagy aranyral futtatott applikációs eszköz (például a Kulzer Plasmacoat) alkalmazása ajánlott.
1. Az ideális eredmény eléréséhez Ivory® (vagy hasonló termék) nyálrekesz használja ajánlott, mely megakadályozza a nedvesség, a vér és a nyál okozta szennyeződést.
2. Az általánosan elfogadott klinikai kompozit alkalmazási gyakorlatnak megfelelően készítse elő a kavitást. Utána tisztítsa ki és szárítsa ki az üreget.
3. Mielőtt az előkészített üregbe behelyezné a Venus Diamond restaurációs anyagot, kötelező elvégezni a zománc- és dentin védelmet szolgáló előkezelést a megfelelő bondanyaggal: a Kulzer termékei közül ilyen (például) az iBond® Self Etch, iBond® Total Etch és a GLUMA® Solid Bond. Ügyeljen rá, hogy ne maradjon felesleges anyag az üreg sarkaiban. Az adhezív kezelés után a nyál és vérszennyeződés kerülendő. Folyékony kompozit tömőanyag (pl. Venus® Diamond Flow) használata lehetővé teszi sík alapú üreg kialakítását, és elősegíti a tömőanyag adaptálását az üreg falához. A folyékony tömőanyagból réteget a használati utasításban megadottak szerint vigye fel, és külön polimerizálja.
4. Vigye be a Venus Diamond restaurációs anyagot vékony rétegben (max. 2 mm) és gondosan dolgozza el a fog felszínén vagy az üreg falán. Ha az alsó fogszövet erősen elszíneződött vagy a fogfelszín helyreállítása a cél, szükség lehet a restaurációs anyag eltakarására. Ehhez vékony rétegben opáker dentin színt használjon az ajánlott Venus Diamond termékek közül.
5. A túlzott transzparencia elkerülése, illetve az ideális esztétikai megjelenés érdekében a IV. osztályú nagy üregeknél, illetve anterior fogrekonstrukciónál Venus Diamond opáker dentint kell (max. 1 mm) használni a legmélyebb rétegekben, majd ha szükséges, ezt még le kell fedni az „univerzális Incisal" Venus Diamond színárnyalattal.
6. Polimerizálja vékony rétegekben (2 mm) a Venus Diamond-t az alábbi táblázat alapján a megfelelő QHT (Kvarc- Halogén- Volfram) vagy LED polimerizációs lámpával, például a Kulzer Translux® vagy más, a világoskék lámpa (Hullámhossz: 440–480 nm; Fényteljesítmény > 550 mW/cm^2) világít. A polimerizáció során inhibíciós-réteg alakul ki a felszínen. A réteget nem szabad megérinteni, nem érheti szennyeződés és nem távolítható el a restauráció felépítési szakaszában. Ez a réteg kémiai kapcsolatot biztosít az utána következő kompozit rétegekkel.

Előnyben Venus Diamond-polimerizációs és a maximális vastagság vagy Translux®- hasonló készülék világoskék berendezések:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incizális és Univerzális színek	2 mm
Fedő színek (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

A megadott adatok a legjobb tudásunknak felelnek meg, és belső vizsgálatok eredményein alapulnak.
Figyelmeztetés: A polimerizációs lámpák fényereje és spektrális kimenete nagymértékben eltérhet. A felhasználónak ellenőrizni kell a készülék gyártójának utasításait, és használat előtt mindenképp ellenőrizze nem klinikai körülmények között a kötési idő hatékonyságát.
7. Az utolsó réteg felépítése és polimerizációja után a Venus Diamond azonnal befejezhető és polírozható. A kidolgozáshoz használjon gyémántfejű fúrót. A finommegmunkáláshoz és formáláshoz leginkább finomszemcsés gyémántfúrót, vagy hornyolt keményfém-fúrót ajánlunk. Az approximális felszínt abrazív polírozó szalagokkal fejezheti be. A befejező polírozáshoz rugalmas, szilikon-gumi (az Venus® Supra), polírozó fejeket használhat. Kompozit polírozó paszták (az Signum® HP diamond) extraoral applikációját polírozó kefékkel vagy kisméretű polírozó koronggal is elvégezheti.

Útmutató
- A fenti táblázatban felsorolt (fényre) kötési idő minimális időegységet jelent, ezért az optimális restaurációs minőség, illetve az anyag ideális fizikai tulajdonságainak elérése érdekében nem szabad csökkenteni.
- A kompozit idő előtti megkötés megelőzése érdekében nagyobb – vagy hosszabb elkészülési időt igénylő – restauráció felépítésénél a fejre szerelhető orvosi lámpát időlegesen ki kell kapcsolni, vagy el kell fordítani a munkaterületről.
- Miután a fecskendőből kinyomta a megfelelő mennyiségű anyagot, az anyagpazarlás megelőzése érdekében egy negyed fordulatot lazítson a csavaros befecskendező-dugattyún, csökkentve ezzel a belső nyomást a fecskendőben.
- Kupakot minden használat után a fecskendő bezárult.

Speciális előírások
Kizárólag szakképzett fogászati személyzet alkalmazhatja, rendeltetési területének megfelelően.

Tárolás
Legfeljebb 25°C (77°F)-on. Ne használja fel az anyagot a szavatossági idő lejárta után. Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos valamennyi levelén tüntesse fel a tételszámot és a lejárati dátumot.
Lejárati dátum ⌛ és tételszám LOT: Lásd a fecskendőn/csomagolásán feltüntetett adatokat.

Kiadás dátuma: 2012-10

Venus® Diamond

Lietošanas instrukcija (LV)

Universāls, gaismā cietējošs nano kompozīts, rentgenoloģiski vizualizējams
VENUS Diamond ir gaismā cietējošs rentgenoloģiski vizualizējams nano kompozīts. Tas ir indicēts adhezīvām zobu krāsas restaurācijām. Tas ir paredzēts izmantošanai gan Anterior, gan Posterior zobu rajonā. Materiālam piemīt lieliskas īpašības, tāpēc ir viegli panākt estētiski skaistu rezultātu un izturīgu augstas pakāpes mirdzošu pulējumu.

Sastāvs
Venus Diamond pamatsastāvā ir TCD-DI-HEA un UDMA (satur 64 % pildījumu pēc tilpuma, 5 nm–20 µm) • Bārija alumīnija fluorīda stikla šķiedras • Augstas kvalitātes nano daļiņas

Klīniskās indikācijas
• I–V klases kavitāšu tiešās restaurācijas (saskaņā ar G.V. Black) • Tiešo kompozītu venīri • Zobu formas korekcija (piemēram, diastēmas, iedzimti zobu defekti utt.) • Šinu uzlikšana zobiem, kas izkustējušies pēc traumas vai periodontālas saslimšanas • Netiešās restaurācijas (inlejas, venīri) • Piena zobu restaurācija • Zoba stumbra restaurācija • Porcelāna un kompozīta restaurācija (kombinācijā ar adekvātu atjaunošanas sistēmu)

Kontrindikācijas
Nelietot, ja konstatēta pastiprināta jutība pret VENUS Diamond. Šī produkta lietošana ir kontrindicēta, ja ir zināmas vai iespējamas alerģijas pret (met)akrilāta savienojumiem.

Blakusparādības
Atsevišķos gadījumos šis izstrādājums vai kāda no tā sastāvdaļām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Ja ir aizdomas, ka pastāv šāda iespējamība, no ražotāja iespējams saņemt informāciju par izstrādājuma sastāvdaļām.

Brīdinājumi / Piesardzības pasākumi
- Neļaujiet nonākt saskarē ar ādu. Lietot piemērotus aizsargcimdus. Ja izstrādājums saskāries ar ādu, nekavējoties rūpīgi nomazgājiet to ar ziepēm un ūdeni. Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu. Nepieļaut nokļūšanu acīs. Ja produkts nokļūst acīs, nekavējoties un rūpīgi skalot ar lielu daudzumu ūdens un sazinieties ar oftalmologu.
- Ja tiek veikta dziļa kavitātes apstrāde pulpas tuvumā vai pulpa ir atsegta, dentīns vai citi atsegtie audi pirms to restaurēšanas jānosedz ar kalcija hidroksīda oderi, ko jāpārklāj ar stikla jonomērcementu.
- Restaurēšanas laikā kavitātē vai tās apkārtnē nav ieteicams izmantot eigenolu saturošus materiālus, jo tie var traucēt pienācīgai VENUS Diamond sacietēšanai.
- Iepriekš sagatavotie uzgaļi ir paredzēti tikai vienreizējai lietošanai un tos nevar atkārtoti sterilizēt vai dezinficēt, nebojājot un nepiesārņojot restaurējošo materiālu, jo šķīdumu sastāvā ir fenols. Lai novērstu savstarpējās inficēšanās risku, izstrādājumus, kuri paredzēti vienreizējai lietošanai, pēc pirmās lietošanas reizes ir jāizmet.
- Lietojot VENUS Diamond iepriekš sagatavotos uzgaļus, kad pielietojat spiedienu uz uzklāšanai paredzēto pistoli, – dariet to uzmanīgi un vienmērīgi. Pārāk liela spēka pielietošana vai straujas kustības var radīt pārmērīgu materiāla izspiešanas risku. Ieteicams izmantot Kulzer PLT aplikatora pistoli. Attiecībā uz citām restaurējošo materiālu sadales ierīcēm, lūdzu ievērojiet lietošanas un/vai piesardzības norādījumus.
- Pirms pirmās lietošanas reizes, vizuāli jāpārliecinās, ka materiāls nav bojāts. Nelietot bojātus produktus. Kompozītu var apstrādāt istabas temperatūrā.

Pieejamās krāsas

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)								
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Klīniskās apstrādes darba gaita
Izvēlieties piemērotu toni vai toņu kombināciju no VENUS Diamond toņu kolekcijas pirms gumjas koferdama uzlikšanas. Tas ir būtiski, jo zobi pēc nožāvēšanas ievērojami mainīs krāsu. Ja manipulācijai pakļautā zoba virsma nav paredzēta apstrādei ar dimanta slīpētāju, karbīda urbuli, urbi vai citu abrazīvu instrumentu, virsma pirms restaurējošā materiāla uzlikšanas būtu jānotīra ar pumeku vai fluorīdu nesaturošu pulēšanas pastu. Klīniskos apstākļos materiāla ievietošanai, veidošanai un formēšanai ieteicams lietot neķepīgu plastmasas, ar teflonu vai zeltu pārklātu aplikācijas instrumentu (piemēram, Kulzer Plasmacoat instrumentu).
1. Nevainojamam rezultātam mitruma, asins un siekalu piesārņojuma novēršanai, lietot Ivory® gumijas koferdamu (vai tam līdzīgu).
2. Kavitāte jāsagatavo atbilstoši vispārpieņemtiem noteikumiem par kompozīta ievietošanu klīniskos apstākļos. Pēc tam tā ir jāiztīra un jāizžāvē.
3. Pirms VENUS Diamond restaurējošā materiāla ievietošanas sagatavotajā kavitātē, obligāti nepieciešams veikt zoba struktūras iepriekšēju apstrādi ar atbilstošu emaljas/dentīna adhezīvu (piemēram, iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond no Kulzer). Pārliecinieties, ka kavitātes stūros nav produkta pārpalikumu. Pēc apstrādes ar adhezīvu, sargājiet no piesārņošanas ar siekalām vai asinīm. Plūstošais kompozītmateriāls (piemēram VENUS® Diamond Flow) var nodrošināt gludu kavitātes pamatni un panākt labāku pildījuma adaptāciju. Uzliekot plūstošā materiāla slāni, sekojiet atbilstošo lietošanas instrukciju norādījumiem un sacietējiet atsevišķi.
4. Uzklājiet VENUS Diamond restaurējošo materiālu plānās kārtās (maksimāli 2 mm) un uzmanīgi pielīdziniet zoba virsmai vai kavitātes sienām. Ievērojamas restaurējamā zoba vai virsslāņa krāsas maiņas gadījumā, var būt nepieciešams to maskēt, vispirms izmantojot plānu kārtu no kāda ieteiktā VENUS Diamond gaismas necaurlaidīgā dentīna toņa.
5. Lai novērstu pārmērīgu gaismas caurlaidību un panāktu ideālu estētisku rezultātu lielu IV klases kavitāšu un priekšējo zobu rekonstrukcijas gadījumā, VENUS Diamond gaismas necaurlaidīgā dentīna (maksimāli 1 mm) toni nepieciešams izmantot dziļākajos slāņos; to pēc tam, ja nepieciešams, var pārklāt ar universāliem VENUS Diamond toņiem un incizīvu toņiem.
6. VENUS Diamond jāpolimerizē plānās kārtās (maksimāli 2 mm), ievērojot zemāk esošo tabulu, izmantojot piemērotu QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) vai LED cietējošo gaismu, piemēram, Kulzer Translux®-Curing Units vai citas gaismas polimerizācijas ierīces ar (viļņa garums: 440 – 480 nm; līdzīgu spektru un gaismas izdali (> 550 mW/cm^2). Polimerizācijas laikā uz virsmas veidojas inhibēta kārta, kuru nedrīkst aizskart, piesārņot vai noņemt restaurācijas ievietošanas fāzē restaurēšanas laikā. Tā kalpo kā ķīmiska saikne jebkuram turpmāk pievienojamam kompozīta slānim.

Ieteicamais VENUS Diamond cietēšanas ilgums, maksimālais slāņa biezums, izmantojot Translux®-Curing Unit vai citas gaismas polimerizācijas ierīces:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisal un Universālo krāsu	2 mm
Necaurspīdīgo krāsu (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Sniegtie dati atbilst mūsu labākajām zināšanām un ir pamatoti uz iekšējo pārbaužu rezultātiem.
Piezīme: cietējošo gaismu intensitāte un spektrs ir ļoti dažādi. Pirms izmantošanas pacientam, ir vēlams par to pārliecināties, sazinoties ar gaismas ierīces izgatavotāju un tās efektivitāti pārbaudīt neklīniskos apstākļos.
7. Kad visa pildīšana un polimerizācijas procedūra ir noslēgusies, var nekavējoties uzsākt VENUS Diamond pēcapstrādi un pulēšanu. Primārai pēcapstrādei un formēšanai izmantojami dimanta urbuļi. Precīza pēcapstrāde un formēšana vislabāk panākama ar smalkiem dimanta finieriem un daudzrievu karbīda urbuļiem. Proksimālo virsmu apdari var pabeigt, izmantojot abrazīvas sloksnītes. Augstas kvalitātes noslēdzošo pulējumu panāk, izmantojot elastīgus silikona gumijas pulierus, kausiņus, diskus vai tml. Kompozītu pulēšanas pastas var arī uzklāt, ja vēlams, ar pulēšanas birstēm un maziem pulēšanas diskiem.

Norādījumi
- Augstāk minētie gaismas cietēšanas laiki ir minimālie ieteicamie, un optimālas restaurācijas kvalitātes kā arī materiāla fizikālo īpašību nodrošināšanai laiku nedrīkst samazināt.
- Veicot liela apjoma restaurāciju vai tādu, kam nepieciešams ilgs izpildes laiks, virs iekārtas esošā manipulācijas lampa būtu uz laiku jāizslēdz vai jānovirza projām no darbības lauka, lai novērstu priekšlaicīgu kompozīta sacietēšanu.
- Lai izvairītos no materiāla zudumiem, pēc tam, kad tas izvadīts no šļirces, jāsamazina iekšējais spiediens, atgriežot virzuli par ceturtdaļu apgrieziena.
- Pēc katras lietošanas aizvērt šļirces uzgali.

Īpaši norādījumi
Tikai kvalificēta zobārstniecības personāla lietošanai un tikai paredzētajam mērķim.

Uzglabāšana
Nepakļaut tiešai saules gaismas iedarbībai. Uzglabāt temperatūrā līdz 25°C (77°F). Nelietot materiālu pēc derīguma termiņa beigām. Sazinoties par izstrādājumu, lūdzu, norādiet sērijas numuru un derīguma termiņa datumu.
Derīguma termiņa datums ⌛ un sērijas numurs LOT: skatiet norādi uz šļirces/iepakojuma.

Teksta pārskatīšanas datums: 2012-10

Venus® Diamond

Naudojimo instrukcija (LT)

Universalus šviesoje kietėjantis nanodalelių hibridinis rentgeno kontrastinis kompozitas
VENUS Diamond yra šviesoje kietėjantis nanodalelių kompozitas. Jis yra skirtas su adhezyvu surištiems dantų spalvos atstatymams. Jis yra tinkamas priekiniams ir galiniams atstatymams. Dėl puikių medžiagos savybių nesunkiai gaunamas estetiškai gražus ir ilgalaikis, blizgiai nupoliruojamas rezultatas.

Sudėtis
Venus Diamond yra sudarytas iš TCD-DI-HEA ir UDMA (yra 64 % užpildo tūrio, 5 nm–20 µm) • Bario aliuminio fluoro stiklo pluoštas • Stipriai atskirtos nanodalelės

Klinikinės indikacijos
• Tiesioginiai I-V klasės ertmių atstatymai (remiantis G.V. Black) • Tiesioginiai veneringai kompozitu • Dantų formos korekcijos (t.y. diastemų, įgimtų dantų defektų ir pan.) • Dantų įtvirtimai po traumų ar esant periodonto ligoms • Netiesioginiai atstatymai (įklotai, veneringai) • Pieninių dantų atstatymai • Kulties suformavimai • Porceliano keramikos, kompozito taisymai (kartu su tinkama taisymo sistema)

Kontraindikacijos
Negalima naudoti žinant apie alertgija kuriai nors VENUS Diamond sudedamaji daliai. Šio produkto naudojimas yra kontraindikuotinas esant nustatytoms arba įtariant alergijas (met)akrilato junginiams.

Pašalinis poveikis
Šis gaminys ar kuri nors iš jo sudedamųjų dalių tam tikrais atvejais gali sukelti padidėjusio jautrumo reakcijas. Kilus įtarimams, informacija apie sudedamąsias dalis galima gauti iš gamintojo.

Perspėjimai / Atsargumo priemonės
- Vengti patekimo ant odos. Mūvėti tinkamas pirštines. Patekus ant odos, nedelsiant gerai nuplauti vandeniu su muilu. Gali sukelti alergiją susilietus su oda. Vengti patekimo ant akis. Patekus į akis nedelsiant kruopščiai išplauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į akių gydytoją.
- Esant gilių ertmių paruošimams greta pulpos arba atsivėrus pulpai, uždenkite dentiną arba atvertą ertmę su kalcio hidroksido sluoksniu ir padenkite stiklo jonomero cementu prieš dedant adhezyvą.
- Nenaudokite eugenolio sudėtyje turinčių medžiagų atstatomoje ertmėje arba aplink ją, nes tai gali turėti įtakos tinkamam VENUS Diamond kietėjimui.
- Užpildytos kapsulės (PLT) yra vienkartinio naudojimo ir negali būti pakartotinai sterilizuojamos ar dezinfekuojamos jų nepažeidžiant ir neužteršiant restauracinės medžiagos, nes tirpaluose yra fenolio darinių. Siekiant išvengti kryžminių infekcijų vienkartinio naudojimo priemones reikia išmesti iš karto po pirmojo panaudojimo.
- Naudodami VENUS Diamond užpildytas kapsules, aplikatorių spauskite švelniu, tolygiu judesiu. Jėgos ar staigaus judesio naudojimas gali kelti medžiagos išstūmimo pavojų. Rekomenduojama naudoti „Kulzer" PLT aplikavimo pistoletą. Jeigu naudojate kitus dozatorius, vadovaukitės pateikta naudojimo ir (arba) atsargumo priemonių instrukcija, jei tokia yra.
- Prieš naudojant pirmą kartą, apžiūrėkite ir įsitikinkite, kad nėra pažeidimų. Nenaudokite pažeistų produktų. Kompozitai turi būti naudojami tik kambario temperatūros.

Galimos spalvos

Matinis Dentinas		OB (Opaque Bleach Bleach / Matinis Balintas)		OL (Opaque Light / Matinis Šviesus)	OM (Opaque Medium / Matinis Vidutinis)		OD (Opaque Dark / Matinis Tamsus)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universalios spalvos		BXL (Bleach Extra Light / Balinta Ypač Šviesi)	BL (Bleach Light / Balinta Šviesi)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Inciza-linės spalvos	skaidrios	CL (Clear / Skaidri), AM (Amber / Gintarinė))								
	opalesensinės	CO (Clear Opal / Skaidri Opalinė), YO (Yellow Opal / Gelsva Opalinė)								

Darbo eiga
Pasirinkite tinkamą atspalvį arba atspalvių kombinaciją pagal VENUS Diamond spalvų raktą prieš dėdami koferdamą. Tai yra labai svarbu, nes danties spalva visiškai pasikeis, kai dantys bus izoliuoti. Jei danties paviršius nebus apdirbamas deimanto grąžteliu, karbidiniu grąžteliu, paprastu grąžteliu ar kitu abrazyviniu instrumentu, jis turi būti nuvalomas pemza arba poliravimo pasta be floro prieš dedant restauraciją. Rekomenduojama naudoti nelimpantį plastikinį, teflonu dengtą arba auksu dengtą instrumentą (pvz. Kulzer Plasmacoat instrumentą) dedant, lipdant ir formuojant medžiagą.
1. Siekdami geriausių rezultatų naudoti Ivory® (ar panašų) koferdamą, kad apsaugotumėte nuo drėgmės, kraujo ir seilių.
2. Paruoškite ertmę laikydamiesi bendrai priimtų klinikinio kompozito dėjimo taisyklių. Išvalykite ir išsausinkite ertmę.
3. Prieš dedant VENUS Diamond restauracijos medžiagą į ertmę, būtina iš anksto paruošti dantį su tinkamu emalio/dentino adhezyvu (pvz. Kulzer iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond). Patikrinkite, kad ertmės kampuose nebūtų perteklias likučių, Paveikus adhezyvu, venkite užteršimo seilėmis ar krauju. Naudojami takūs kompozitai (pvz. VENUS® Diamond Flow) sukuria lygų ertmės pagrindą ir palengvina plombinės medžiagos priglūdimą. Takaus kompozito sluoksnį formuokite laikydamiesi atitinkamų naudojimo instrukcijų ir kietinkite jį atskirai.
4. Dėkite VENUS Diamond restauracinę medžiagą plonais sluoksniais (maks. 2 mm) ir atsargiai pritaikykite prie danties paviršiaus ar ertmės sienų. Esant dideliam apačioje esančio danties ar atstatomo paviršiaus spalvos pakitimui, pirmiausia gali reikėti tai maskuoti dedant ploną sluoksnį vieno iš rekomenduojamų VENUS Diamond matinių dentino atspalvių.
5. Norint išvengti per didelio peršviečiamumo ir pasiekti geriausių estetinių rezultatų esant didelėms IV klasės ertmėms ir priekinių dantų rekonstrukcijoms, giliuosiuose sluoksniuose būtina naudoti VENUS Diamond matinį dentino atspalvį (maks. 1 mm), kuris tuomet gali būti dengiamas universaliais VENUS Diamond atspalviais ir kandamojo krašto atspalviais, jei reikalinga.
6. Polimerizuokite VENUS Diamond plonais sluoksniais (maks. 2 mm) remiantis toliau pateikta lentele, naudodamiesi tinkama QHT (Quartz-Halogen-Tungsten) arba LED kietinimo lempa, tokia kaip Kulzer Translux® kietinimo lempa ar kita mėlynos šviesos lempa (bangos ilgis: 440 – 480 nm; išeinančios šviesos galingumas > 550 mW/cm^2). Polimerizacijos metu susiformuoja inhibicinis sluoksnis, kuris negali būti liečiamas, užteršiamas arba pašalinamas restauracijos formavimo metu. Jis veikia kaip cheminė jungtis su kitais kompozito sluoksniais, kurie yra dedami ant viršaus.

Rekomenduojami VENUS Diamond kietėjimo laikai, maksimalūs sluoksnio storiai polimerizuojant Translux® kietinimo lempa ar kitais mėlynos šviesos kietinimo įrenginiais:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisalinės ir Universalios spalvos	2 mm
Matinės spalvos (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Pateikti duomenys yra geriausi mums žinomi ir yra pagrįsti mūsų pačių testų rezultatais.
Pastaba: Kietinimo lempos stipriai skiriasi intensyvumu ir išskiriamu spektru. Vartotojas turi pasitikrinti su šviesos prietaiso gamintoju ir įsitikinti prietaiso efektyvumu neklinikinėje situacijoje prieš naudojant pacientui.
7. Po galutinio dėjimo ir užbaigus polimerizaciją, VENUS Diamond gali būti iš karto užbaigiamas ir poliruojamas. Stipriam šlifavimui naudokite deimantinius grąžtelius. Švelniam šlifavimui ir formavimui geriausiai tinkami smulkiai grūdėti deimantiniai grąžteliai ir daugiabriauniai karbidiniai grąžteliai. Proksimaliniai paviršiai gali būti šlifuojami su abrazyvinėmis juostelėmis. Stiprus galutinis poliravimas gali būti atliekamas su lankščiais, silikoniniais guminiais liepsnelės, taurelės, disko ar kitos formos polyrais. Ekstraoraliai gali būti naudojamos kompozito poliravimo pastos kartu su poliravimo šepetėliais ir mažais veltinio ratukais, jei reikalinga.

Instrukcijos
- Aukščiau minėti kietėjimo laikai yra mažiausi rekomenduojami laikai ir negali būti mažinami, kad būtų užtikrinama aukščiausia restauracijos kokybė ir geriausios fizikinės medžiagos savybės.
- Darant dideles restauracijas arba tas, kurioms reikia daugiau laiko, viršutinė darbo lempa turi būti laikinai išjungiama arba nusukama nuo darbo srities, taip apsaugant nuo per ankstyvo kompozito kietėjimo.
- Kad išvengtumėte atliekų, kai medžiaga buvo išstumta iš švirkšto, panaikinkite vidinį spaudimą atsukdami stūmoklį ketvirtį apsisukimo.
- Švirkštą užkimškite po kiekvieno panaudojimo.

Specialūs nurodymai
Skirta naudoti tik kvalifikuotiems odontologams ir tik pagal paskirtį.

Laikymas
Saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių. Laikyti ne aukštesnėje kaip 25°C (77°F) temperatūroje. Galiojimo laikui pasibaigus, medžiagos vartoti negalima. Kreipdamiesi visais klausimais dėl preparato nurodykite partijos numerį ir galiojimo datą.
Galiojimo data ⌛ ir partijos numeris LOT: žr. užrašą ant švirkšto (pakuotės).

Peržiūros data: 2012-10

Venus® Diamond

Instrukcja obsługi (PL)

Uniwersalny, światłoutwardzalny nanokompozyt dający kontrast na zdjęciu rentgenowskim
Kompozyt Venus Diamond to uniwersalny, światłoutwardzalny nanokompozyt dający kontrast na zdjęciu rentgenowskim. Jest wskazany do estetycznej, adhezyjnej odbudowy zębów. Nadaje się do odbudowy zębów przednich i tylnych. Dzięki doskonałym właściwościom materiału łatwo osiągnąć piękne, estetyczne i trwałe efekty o wysokim połysku.

Skład
Kompozyt Venus Diamond oparty jest na żywicach TCD-DI-HEA i UDMA (zawiera 64 % wypełniacza objętościowo, 5 nm–20 µm) • szkło bar-aluminium-fluor • bardzo drobne nanocząsteczki

Wskazania kliniczne
• Bezpośrednia odbudowa ubytków klasy I–V (według G.V. Blacka) • Bezpośrednie licówki kompozytowe • Korekta kształtu zębów (tj. zamykanie diastemy, wad wrodzonych itd.) • Szynowanie zębów rozchwianych w wyniku urazu lub choroby przyzębia • Odbudowa pośrednia (inlaye, licówki) • Odbudowa zębów mlecznych • Odbudowa zrębu zęba • Naprawa odbudów z porcelany, kompozytu (w połączeniu z odpowiednim systemem odbudowy)

Przeciwwskazania
Nie stosować w nadwrażliwości na składniki Venus Diamond. Zastosowanie tego produktu jest przeciwwskazane w przypadku znanej lub podejrzewanej alergii na związki (met-) akrylanowe.

Skutki uboczne
Ten produkt lub jeden z jego składników może w szczególnych przypadkach powodować reakcje alergiczne. W razie wątpliwości, informacje o składnikach można otrzymać od producenta.

Ostrzeżenia / Środki ostrożności
- Unikać zanieczyszczenia skóry. Zakładać odpowiednie rękawice ochronne. Zanieczyszczoną skórę przemyć natychmiast dużą ilością wody z mydłem. Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą. Unikać kontaktu z oczami. W przypadku kontaktu z oczami natychmiast spłukać obficie wodą. W przypadku utrzymujących się dolegliwości należy zgłosić się do okulisty.
- W przypadku preparacji głębokich ubytków w pobliżu miazgi lub w przypadku bezpośredniej ekspozycji miazgi, należy miejscowo zakryć zębinę lub otwartą miazgę materiałem nasączonym wodorotlenkiem wapnia pokrytym cementem szkło-jonomerowym przed rozpoczęciem odbudowy materiałem Venus Diamond.
- Nie należy stosować materiałów zawierających eugenol w przypadku lub w pobliżu preparacji ubytku podlegającego odbudowie, ponieważ może to utrudniać prawidłowe utwardzanie materiału Venus Diamond.
- Kapsułki przeznaczone są tylko do jednorazowego użytku i nie można ich ponownie sterylizować ani dezynfekować nie uszkadzając i zanieczyszczając materiału do odbudowy, ponieważ roztwory zawierają składniki fenolowe. Aby uniknąć zakażenia krzyżowego, elementy jednorazowe należy utylizować niezwłocznie po ich użyciu.
- Używając kapsułek Venus Diamond, pistolet z aplikatorem należy naciskać łagodnym, równym ruchem. Nadmierna siła lub zbyt szybki ruch mogą spowodować potencjalne ryzyko wytłoczenia. Zaleca się stosowanie pistoletu do aplikacji PLT firmy Kulzer. W przypadku innych dozowników do materiałów odtwórczych należy przestrzegać odpowiednich instrukcji użycia i/lub ewentualnie wskazanych środków ostrożności.
- Przed pierwszym użyciem należy skontrolować produkt pod kątem widocznych wad. Nie należy stosować wadliwych produktów. Kompozyty mogą być stosowane w temperaturze pokojowej.

Dostępne kolory

Opaque Dentin		OB (Opaque Bleach)		OL (Opaque Light), OLC (Opaque Light Chromatic)	OM (Opaque Medium), OMC (Opaque Medium Chromatic)		OD (Opaque Dark), ODC (Opaque Dark Chromatic)		OXDC (Opaque Extra Dark Chromatic)	
Universal		BXL (Bleach Extra Light)	BL (Bleach Light)	A1	A2		A3	A3.5	A4	
				B1			B2	B3		
					C2		C3			
					D3					
						HKA2.5				HKA5
Incisal	translucent	CL (Clear), AM (Amber)								
	opalescent	CO (Clear Opal), YO (Yellow Opal)								

Protokół leczenia klinicznego
Wybierz odpowiedni odcień lub kilka odcieni z palety odcieni Venus Diamond przed nałożeniem koferdamu. To bardzo ważne, ponieważ zęby znacznie zmienią kolor po wysuszeniu. Jeżeli powierzchnia leczonego zęba nie jest opracowywana diamentami lub karbidowym wiertłem ani innym instrumentem ściernym, powinna zostać wyczyszczona pumeksem lub pastą polerującą bez fluoru przed nałożeniem odbudowy. Zaleca się zastosowanie nieklejącego się plastikowego, teflonowego lub pozłacanego instrumentu (np. modelu Plasmacoat firmy Kulzer) do klinicznego nakładania, rzeźbienia i kształtowania materiału.
1. Aby osiągnąć najlepsze rezultaty zaleca się zastosowanie koferdamu Ivory firmy Kulzer (lub podobnego produktu) w celu kontroli zanieczyszczania wilgocią, krwią i śliną.
2. Ubytek należy przygotować preparować z ogólnie przyjętymi zasadami nakładania kompozytów klinicznych. Następnie należy wyczyścić i wysuszyć ubytek.
3. Przed nałożeniem materiału do odbudowy Venus Diamond do spreparowanego ubytku, konieczne jest przygotowanie struktury zęba przy pomocy odpowiedniego systemu adhezyjnego (np. iBond® Self Etch, iBond® Total Etch, GLUMA® Solid Bond firmy Kulzer). Należy upewnić się, że w narożnikach ubytku nie pozostał nadmiar preparatu. Po takim przygotowaniu należy unikać zanieczyszczenia śliną lub krwią. Zastosowanie materiału kompozytowego półpłynnego (typu np. Venus® Diamond Flow) pozwala na uzyskanie gładkiej powierzchni dna wypełnianego ubytku oraz ułatwia adaptację materiału wypełniającego. Stosując materiał półpłynny warstwowo należy nakładać go dokładnie według wskazówek zamieszczonych w odpowiedniej instrukcji obsługi, utwardzając każdą warstwę osobno.
4. Materiał do odbudowy Venus Diamond nakładać cienkimi warstwami (maks. 2 mm) ostrożnie na powierzchnię zęba lub ściany ubytku. W przypadku silnego przebarwienia zęba lub odbudowywanej powierzchni konieczne może okazać się zamaskowanie przebarwień przy pomocy cienkiej warstwy opakerowej zębiny Venus Diamond.
5. Aby uniknąć zbytniej przezroczystości i osiągnąć idealny rezultat estetyczny w przypadku dużych ubytków klasy IV oraz odbudowy zębów przednich konieczne jest zastosowanie opakerowej zębiny Venus Diamond (maks. 2 mm) w najgłębszych warstwach, które następnie w razie potrzeby można pokryć odcieniami uniwersalnymi i odcieniami brzegów siecznych Venus Diamond.
6. Polimeryzować materiał do odbudowy Venus Diamond cienkimi warstwami (maks. 2 mm) zgodnie z tabelą poniżej przy pomocy odpowiedniej lampy polimeryzacyjnej QHT (kwarcowo-halogenowo-wolframowej) lub LED, np. Translux®-lampy polimeryzacyjnej firmy Kulzer lub innej lampy emitującej niebieskie światło (Długość fali: 440–480 nm; Światłość > 550 mW/cm^2). Podczas polimeryzacji na powierzchni tworzy się warstwa inhibicji, której nie wolno dotykać, zanieczyścić ani usuwać podczas fazy tworzenia się odbudowy. Służy ona jako chemiczne połączenie dla wszystkich następnych, dodawanych warstw kompozytu.

Zalecany czas utwardzania kompozytu Venus Diamond i maksymalnej grubości do Translux®- lampy polimeryzacyjej lub podobnych urządzeń emitujących niebieskie światło:

A1, A2, A3, A3.5, B1, B2, C2, CO, CL, AM, HKA2.5	20 s
A4, B3, C3, D3, OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC, BL, BXL, YO, HKA5	40 s
Incisal i Uniwersalne kolory	2 mm
Kolory nieprzezroczyste (OB, OL, OLC, OM, OMC, OD, ODC, OXDC)	1 mm

Niniejsze dane zostały przekazane zgodnie z naszą najlepszą wiedzą w oparciu o wyniki wewnętrznych badań.
Uwaga: Lampy różnią się znacznie intensywnością i spektrum emitowanego światła. Użytkownik powinien sprawdzić czas podany przez producenta lampy i zweryfikować jego skuteczność w warunkach nieklinicznych przed zastosowaniem klinicznym.
7. Po zakończeniu odbudowy warstwowej i polimeryzacji, kompozyt Venus Diamond można natychmiast wykańczać i polerować. Do ogólnego wykończenia używać narzędzi diamentowych. Dokładne wykończenie i kształtowanie najlepiej wykonywać wiertłami z drobnym nasypem diamentowym i wiertłami karbidowymi. Powierzchnie styczne można wykańczać przy pomocy pasków ściernych. Dokładne wykończenie przez polerowanie można osiągnąć przy pomocy elastycznych, silikonowych gumek (np. Venus® Supra), kielichów, dysków, lub podobnych narzędzi. W razie potrzeby można zastosować pasty do polerowania kompozytu (np. Signum® HP diamond) extraoral, szczotki i krążki polerskie.

Instrukcje
- Podany powyżej czas utwardzania to minimalny czas zalecany, który nie powinien być zmniejszany, w celu osiągnięcia optymalnej jakości odbudowy i fizycznych właściwości materiału.
- Podczas odbudowy dużych powierzchni lub powierzchni wymagających dużych nakładów czasowych, światło zabiegowe powinno zostać chwilowo wyłączone lub odsunięte od obszaru roboczego, aby zapobiec przedwczesnemu utwardzeniu kompozytu.
- Aby zmniejszyć straty, po nałożeniu materiału ze strzykawki należy zmniejszyć ciśnienie wewnętrzne przez odkręcenie tłoka o jedną czwartą obrotu.
- Po każdym użyciu strzykawki należy ją szczelnie zamknąć.

Dodatkowe instrukcje
Tylko do zastosowania zgodnie z przeznaczeniem przez wykwalifikowany personel dentystyczny.

Przechowywanie
Chronić przed bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Nie przechowywać w temp. powyżej 25°C (77°F). Nie należy stosować materiału po upływie daty ważności. Powołać się na numer partii i datę ważności we wszelkiej korespondencji na temat produktu. Data ważności ⌛ i numer partii LOT: Zob. uwaga na strzykawce/opakowaniu.

Wersja: 2012-10